



四 環
SIHUAN

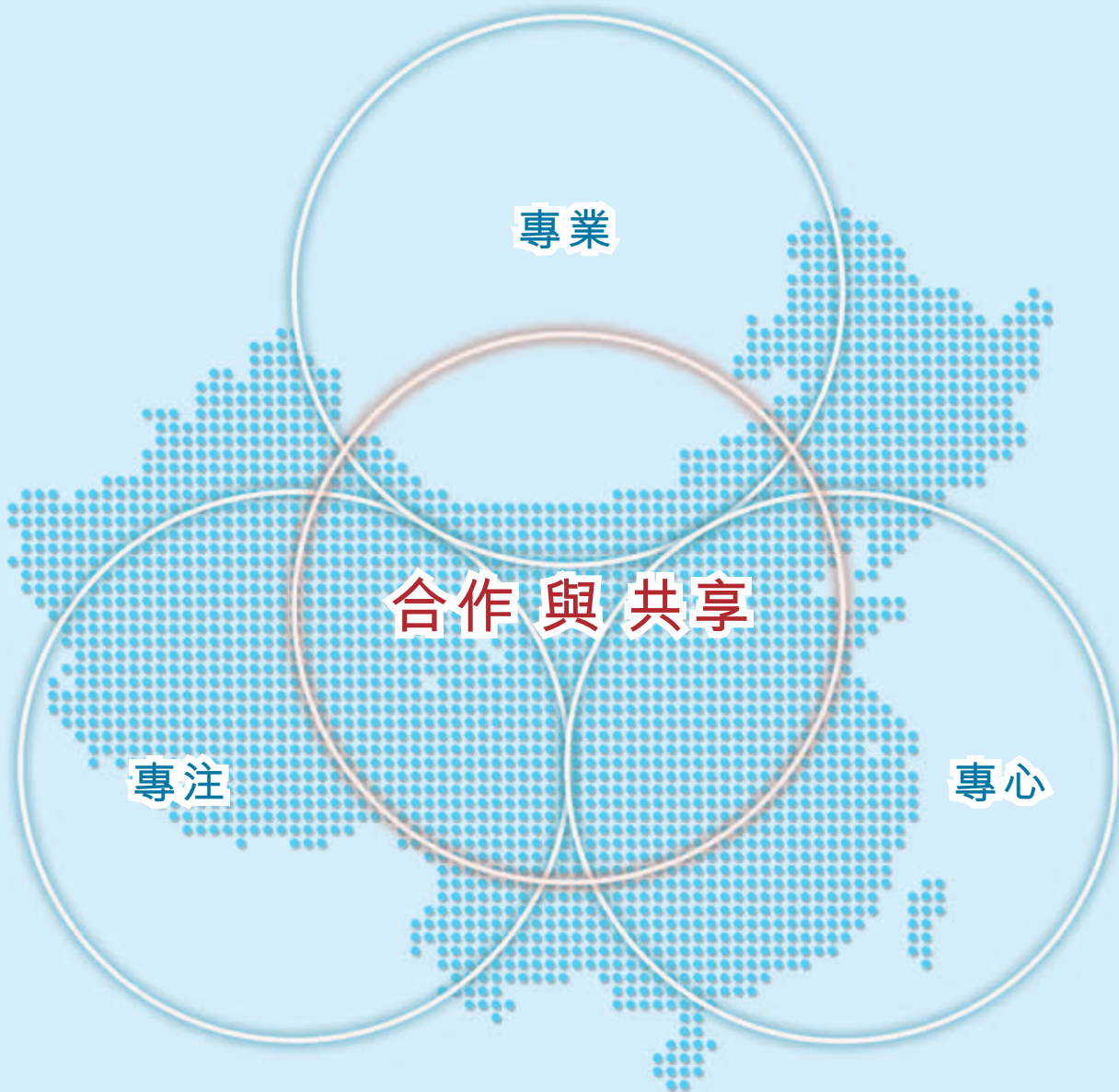
四 環 醫 藥

控 股 集 團 有 限 公 司

年 度
業 績 報 告
2010

(於百慕達註冊成立的有限公司) | 股份代號: 0460





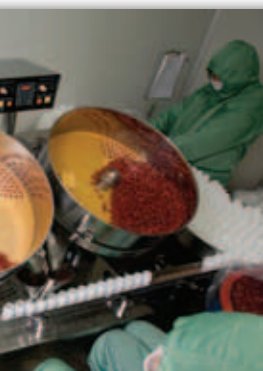
關於四環醫藥控股集團有限公司

四環醫藥控股集團有限公司於二零零一年創立，為領先的醫藥公司，按市場佔有率計算，為中國心腦血管藥物製藥公司之首。本集團的成功可歸功於其別具一格及往績卓越的銷售及市場推廣模式、多樣化的市場領先藥物組合、龐大的全國性分銷網絡及雄厚的研發實力。我們的分銷網絡覆蓋2,000名分銷商，遍及全國31個省市及自治區近10,000家醫院。本公司目前銷售的產品達83種，涵蓋中國五大醫療領域：心血管系統、抗感染、新陳代謝、腫瘤及神經系統。本公司的主要產品如克林澳、安捷利、川青、曲奧及澳昔廣泛用於治療多種心腦血管疾病。自二零零七年起，本公司在中國心腦血管領域市場份額一直位居首位。



目錄

公司資料	2
公司簡介	3
發展里程	4
財務摘要	6
主席報告	8
管理層討論與分析	12
董事及高級管理層履歷	26
企業管治報告	32
董事會報告	37
獨立核數師報告	49
綜合資產負債表	51
資產負債表	53
綜合全面收益表	54
綜合權益變動表	55
綜合現金流動表	56
財務報表附註	57



公司資料

董事會

執行董事

車馮升醫生(主席)
郭維城醫生(副主席)
孟憲慧先生

非執行董事

張炯龍醫生
孫弘先生
Eddy Huang先生

獨立非執行董事

辛定華先生
白慧良先生
徐康森先生

聯席公司秘書

馬秀絹小姐
蔡耀忠先生

授權代表

Eddy Huang先生
馬秀絹小姐

審核委員會

辛定華先生(主席)
白慧良先生
徐康森先生
張炯龍醫生

薪酬委員會

車馮升醫生(主席)
辛定華先生
白慧良先生
徐康森先生

提名委員會

郭維城醫生(主席)
辛定華先生
白慧良先生
徐康森先生

獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環太子大廈22樓

合規顧問

大和資本市場香港有限公司
香港金鐘道88號
太古廣場1座26樓

註冊辦事處

Clarendon House, 2 Church Street,
P.O. Box HM1022,
Hamilton HM DX, Bermuda

總部

中國海南省海口市濱海大道85號天邑國際大廈
27樓，郵編570105

香港主要營業地點

香港中環皇后大道中15號置地廣場告羅士打大廈8樓

主要股份登記處

Codan Services Company Limited
Clarendon House, PO Box HM,
1022 Hamilton HM DX, Bermuda

香港證券登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號合和中心
17樓1712-1716室

主要往來銀行

星展銀行(香港)有限公司
中國工商銀行股份有限公司
交通銀行

網址

www.sihuanpharm.com

股份代號

0460

公司簡介

四環醫藥控股集團有限公司(股份編號：0460)(「本公司」或「四環醫藥」，與其附屬公司統稱為「本集團」)是中華人民共和國(「中國」)領先的並集研究開發(「研發」)、生產、行銷於一體的製藥公司，就市場份額而言，自2007年起已成為全國最大心腦血管藥物的供貨商。

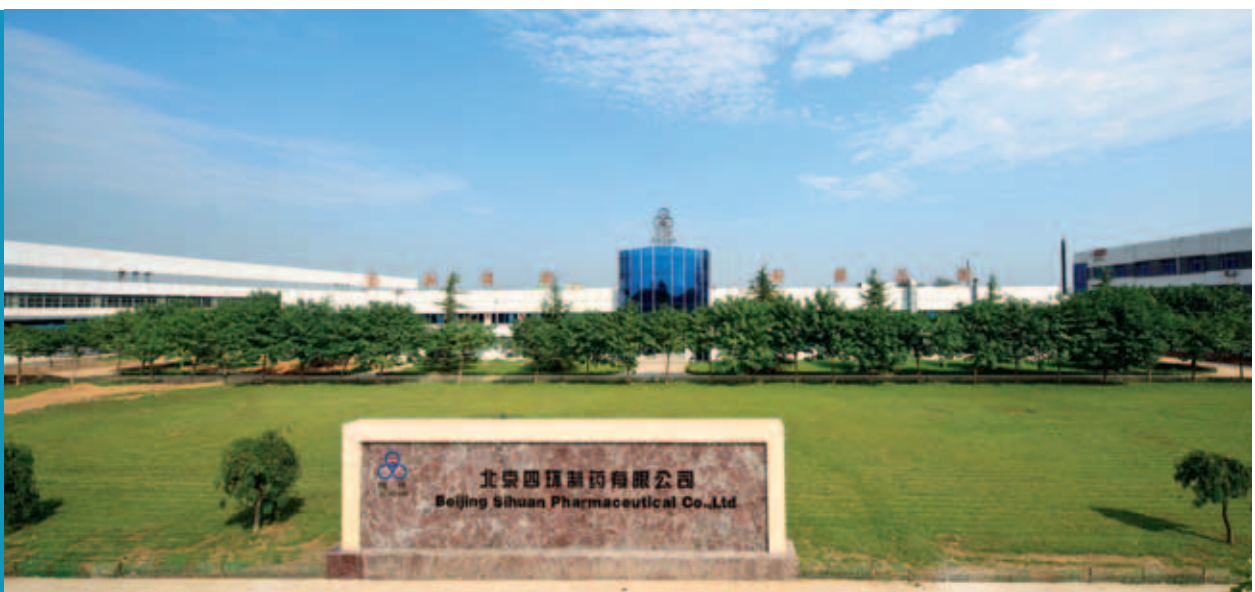
本集團提供的83種產品，涵蓋心血管、抗感染、新陳代謝、癌症及神經系統等中國五大醫療領域。主打產品克林澳、安捷利、川青、曲奧及澳甘等被廣泛運用於治療多種心腦血管疾病。

本集團擁有別具一格及業績卓越的銷售及市場推廣模式，由逾2,000名分銷商組成全國性強大分銷網路，覆蓋全中國31個省市及自治區近10,000家醫院。

本集團擁有中國最大的藥物研發團隊之一，專注開發具有市場潛力的創新藥物和首次進入市場的非專利藥。同時，本集團亦採用多種策略豐富其市場領先產品的組合，例如併購。本集團在成功選擇及收購市場潛力產品、並將其開發為市場領先產品的方面擁有優秀的往績。

本集團設有六條綜合生產線，並奉行對產品實行嚴格及密切監察的品質監控流程。我們計劃擴大產能及業務能力，包括建設與內部配套的原料藥(「API」)生產基地，以滿足對我們產品的需求不斷上升，我們相信此舉將讓我們能更有效控制我們產品的品質及成本。此外，本集團積極進行將會與本集團現有業務創造協同效益及有助推動本集團上升至更高發展層次的併購活動。自本集團於二零一零年上市以來，本集團已挑選適當目標以供收購，並預期於日後獲得更多商機。

就我們的上市事宜方面，本集團於二零一零年十月二十八日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板成功上市。成功募集資金將為本集團的迅速擴張計劃注入更多活力，加上持續穩健發展的中國經濟及全國的醫療改革措施，本集團將會積極拓展銷售及分銷網絡、進一步加強研發及生產能力以及持續豐富其產品線，以充分把握對醫藥產品需求迅速增長所帶來的機遇。



發展里程

2001年

- 創辦海南四環。

2002年

- 開發差別化銷售及分銷模式。

2003年

- 克林澳推出市場。
- 收購北京四環的28%股權，及拓展我們的業務至產品生產。
- 川青推出市場。

2004年

- 在中國就用於生產克林澳及安捷利的合成工藝取得為期20年的專利保護。

2005年

- 海南四環被評為「高新技術企業」。

2006年

- 克林澳被中國科學技術部評為「國家火炬計劃」項目。
- 收購北京四環的餘下權益，北京四環繼而成為本集團的全資附屬公司。
- 在中國就生產克利澳及安捷利時所採用的改良方法取得為期20年的專利保護。

2007年

- 四環醫藥於二零零七年三月二十三日在新加坡證券交易所主板上市。
- 本集團開始在中國的心腦血管市場佔據最大份額。
- 收購深圳四環的全部股權。
- 海南四環心腦血管藥物研究院成為本集團的全資附屬公司。



2008年

- 收購山東軒竹醫藥的60%股權，令本集團能夠從事研發創新藥物。
- 澳甘推出市場。
- 在中國就生產克林澳及安捷利的非溶劑馬來酸桂哌齊特晶體的發明及生產方法取得為期20年的專利保護。
- 北京四環被評為「高新技術企業」，而海南四環再次成功獲評「高新技術企業」，兩家公司均有權享有三年的15%優惠稅率。

2009年

- 清通推出市場。
- 於MSPEA III Cayman投資及本公司私有化後，撤銷在新加坡證券交易所的上市地位。
- 我們在廊坊與北京高博成立合營企業，從事原料藥(API)生產。

2010年

- 四環醫藥位列二零一零年福布斯中國潛力企業榜第四位及醫藥公司第一位。
- 收購高端偉業的60%權益，為我們的產品打開出口市場及讓我們從海外向中國市場進口製成品。
- 完成廊坊四環高博制藥有限公司的原料藥生產基地的建設。
- 取得益脈寧(前列地爾脂微球注射劑)為期30年的獨家分銷權。



財務摘要

人民幣千元

	2007年	2008年	2009年	2010年
經營業績				
收益	286,349	510,048	708,907	1,036,881
毛利	225,823	376,497	516,992	744,743
經營溢利	186,979	276,172	373,025	613,313
除所得稅前溢利	184,452	287,069	381,026	635,083
本公司權益擁有人應佔年度溢利及全面收益總額	179,266	237,059	326,316	522,065
利潤率				
毛利率	78.9%	73.8%	72.9%	71.8%
經營利潤率	65.3%	54.1%	52.6%	59.1%
純利率	62.6%	46.5%	46.0%	50.3%
每股盈利				
基本及攤薄(人民幣分)	4.81	6.32	8.70	13.03
資產狀況				
資產總額	630,546	862,051	1,173,442	6,902,452
本公司權益擁有人股東應佔權益	524,813	701,216	907,503	6,656,931
負債總額	105,733	146,191	249,255	242,923
現金及現金等價物	262,380	331,178	612,859	5,851,379
速動比率(倍)				
速動比率(倍)	3	3	3	26
流動比率(倍)				
流動比率(倍)	3	4	4	26
存貨週轉(日)				
存貨週轉(日)	90	84	77	59
貿易應收賬款週轉(日)				
貿易應收賬款週轉(日)	7	2	2	2
貿易應付賬款週轉(日)				
貿易應付賬款週轉(日)	33	18	16	27



主席報告



各位股東

本人謹代表四環醫藥控股集團有限公司之董事會，欣然提呈本集團截至2010年12月31日止之年度年報。



主席報告

二零一零年對於四環醫藥而言，是取得多項突破性成就的一年。本年度內，我們進一步鞏固作為中國最大心腦血管藥物企業的地位，繼續保持高速增長，擴大市場份額至7.5%。二零一零年的銷售額為人民幣10.37億元，同比增長46.3%，權益擁有人應佔溢利為人民幣5.22億元。本年度內，產品組合得到進一步擴充，現已覆蓋廣泛治療領域，並具有巨大增長潛力。同時，我們也將繼續運用差異化營銷模式，擴大全國分銷網絡。展望未來，中國醫藥市場將於二零一一年成為世界第三大市場，我們深信四環醫藥將不斷強化競爭優勢，以受惠於高速增長的中國醫藥市場。

為提升基本醫療服務普及程度，實現醫療保險的全民覆蓋，中國政府的投入從原預算的人民幣8,500億元增加至人民幣11,342億元，這將有利於中國醫藥行業的發展。二零一一年二月份，國家藥監局頒布了新版GMP指南，大大加強了對藥品質量、藥品說明書及整個生產過程的控制。由於自身缺乏資源，一些小型藥企無法到達相關要求，需向外部尋求強大合作夥伴，這將激發新一輪行業整合。而對於四環醫藥這樣擁有優勢產品組合、強大營銷能力及雄厚財務資源的企業來說，則置身於有利位置，並將得到快速發展的機遇。

四環醫藥在不斷努力使產品組合多元化的過程中收穫頗豐。心腦血管藥物仍為收益的最大來源，銷售額為人民幣8.38億元，同比增長49.4%，該藥物領域中克林澳、安捷利、川青及曲奧等主要產品均實現了穩定增長。來自澳甘及清通等新產品的收益同比增長180%。此外，來自抗感染藥物如安捷健、洛安命及頗佳的收益同比增長55.6%，其主要原因是我們加大了市場推廣力度及市場滲透力。本年度內，我們繼續擴大分銷網絡，現已發展2,500家分銷商。因此，我們的產品覆蓋了2,000家新醫院，並進入了更多醫院科室。

二零一零年，在推動業務向前發展的同時，我們不斷對研發進行投入以確保產品線保持優勢和競爭力。4個創新藥品完成了臨床前研究，並已向國家藥監局申請臨床試驗。截止二零一零年底，本公司已申請了300多項專利，9個為國際專利，其中已獲授權專利188個。同時，我們加快了仿製藥的研發進程。目前，1個仿製藥已獲得生產批件；3個產品已經申報生產，現正等待生產許可及上市。

我們在物色、收購及開發市場領先產品方面具有公認的能力。二零一零年，我們繼續強化這種優勢，成功收購了一批具有高速增長潛力的心腦血管產品。二零一零年十一月，我們從本溪雷龍製藥獲得了益脈寧(前列地爾注射液)的30年獨家經銷權，該產品是中國最暢銷心腦血管藥物之一。二零一零年十二月，



我們收購了多菲控股有限公司，此公司擁有18種心腦血管藥品，其中有3種專利藥。二零一一年一月，我們收購了長春翔通藥業有限公司，此公司生產單唾液酸四己神經節甘脂原料藥及其注射液，該注射劑是中國心腦血管領域最暢銷的處方藥之一。

通過收購及研發，四環醫藥目前擁有83種產品，覆蓋了中國五大治療領域。心腦血管產品由14種增加至33種，其中4種為獨家專利產品。

對高品質藥物的不斷需求，以及城市化與人口老齡化的推動，醫藥行業將繼續成為中國增長速度最快的行業之一。展望未來，為了在迅速擴張的醫藥市場中抓住機遇，我們將進一步優化產品組合，並採取有效的市場擴張戰略，以鞏固自身的競爭優勢及市場領先地位。

未來幾年，我們計劃利用四環醫藥在心腦血管領域的資源及品牌認知度，對具有市場潛力的產品進行開發。而且，我們會繼續尋找合作醫院及未使用我們產品的科室，打入產品尚未進入省級醫保目錄的市場。此外，我們將不斷尋求收購契機，側重關注與四環醫藥互補的企業。為支持產品組合及分銷網絡的擴大，我們亦將進一步加大對市場行銷能力建設的投入，計劃將內部銷售及營銷團隊增加至450人，並

為員工及分銷商提供更好的培訓。同時，研發投入將是我們的重要觀注點，以便增強在關鍵領域的能力及推進臨床研究開展。

二零一零年對於四環醫藥而言是具有重大意義的一年，是標誌著多項主要業務取得重大成就的一年。為在持續整合的中國醫藥市場下取得成功奠定基礎，四環醫藥控股集團於十一月二十八日在香港聯交所主板成功上市，此舉令本集團更加有效地利用國際資本市場，並為今後的發展打下了堅實基礎。基於自身目前優勢地位，我們深信在未來一年將保持高速增长，並將為股東創造更加豐厚的回報。

車馮升

董事會主席兼行政總裁

二零一一年三月十六日



管理層討論與分析

(報告中數據尚未審計)

一、業務回顧

1、收入及利潤

二零一零年四環醫藥仍然保持其市場競爭能力，實現了自其創立以來的第十個年頭的持續快速增長，錄得令人滿意的業績，實現銷售收入人民幣1,036.9百萬元，同比增長46.3%，實現淨利潤人民幣506.9百萬元，同比增長61.6%；各項費用受到嚴格控制，充分體現本集團發展整體業務的堅實基礎和雄厚實力。

品種類別	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	同比增長
心腦血管	560,620.6	837,560.6	49.4%
抗感染	55,515.6	86,396.4	55.6%
其他	84,820.3	110,774.0	30.6%

2、心腦血管產品

來自心腦血管類(「CCV」)產品的銷售收入佔總收入的80.8%。其中主要產品克林澳保持持續增長37.9%。與此同時，來自澳甘及清通的收益接近倍增，安捷利及曲奧增長均超過50.0%，川青同比增長也超過30.0%。IMS數據顯示，二零一零年我們仍然保持中國CCV處方藥市場的領先地位，市場份額為7.5%，位列首位。

心腦血管產品	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	同比增長
克林澳	330,863.8	456,102.5	37.9%
安捷利	75,251.9	113,877.8	51.3%
川青	63,080.4	82,916.6	31.5%
澳甘	22,836.5	66,169.6	189.8%
曲奧	37,176.0	59,059.4	58.9%
清通	12,383.0	35,785.6	189.0%

3、非心腦血管產品

二零一零年我們的抗感染藥物亦表現理想，同比銷售收入增長55.0%以上，其中安捷健(鹽酸頭孢甲肟)的銷售收入增長高達87.5%，成為其領域的核心產品。此外，我們的其他產品平均同比增長也超過了30.0%。

非心腦血管的產品	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	同比增長
安捷健	16,130.4	30,242.6	87.5%
卓澳	2,870.4	4,957.2	72.7%
必澳	33,642.4	38,595.2	14.7%

4、市場營銷

加強營銷隊伍及分銷網絡建設。隨著產品線的豐富，本集團在二零一零年繼續擴大營銷隊伍和分銷網絡，在5個辦事處新增營銷人員30多名，營銷人員總數達300多名，共同管理由2,500多家分銷商組成的分銷網絡。我們還對營銷隊伍提供嚴格的培訓，提升他們的銷售和營銷能力。因此，新增2,000多家醫院及現有醫院的更多科室開始採用我們的產品。

本集團經常密切關注各地招標進程及分析本公司各種產品的競爭優勢。隨著本公司的產品種類增加，我們連同著名軟件開發商，開發了一個招投標在線管理系統，提升了招投標程序管理及分析的效率。通過這些措施，使本公司主要產品中標率高逾80%以上，而其整體價格則大致保持穩定。

加強學術推廣。二零一零年度總共召開全國性學術會議7場，省市級學術會議28場，小型學術活動近千場次。我們與所有專業團體建立了良好的關係。有關活動更得到醫生的普遍好評，進一步提升了我們的四環品牌的影響力和市場地位。



5、研發

我們的精密及高效研發體系亦帶來不俗的表現。左旋苯環王酯完成I期臨床實驗，此外又有4個專利創新藥完成了臨床前研究，向國家SFDA申報了臨床測試，這四個項目分別是：百納培南及注射用百納培南(Benapenem)、安納拉唑鈉及安納拉唑鈉腸溶片(Anaprazole)、鹽酸哌諾沙星及鹽酸哌諾沙星片(Pinoxacin Hydrochloride)、鹽酸依格列汀及鹽酸依格列汀片(Imigliptin Hydrochloride)；截

管理層討論與分析

(報告中數據尚未審計)

至二零一零年，申請專利超過300件，其中PCT(國際專利)9件，累計188項專利獲得授權。同時，1個仿製藥產品獲得生產批件，另有3個仿製產品申報了產品批件。

我們的研發開支詳情概述如下：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
收益	286,349	510,048	708,907	1,036,881
研發開支	65,000	36,370	48,203	94,642
佔收益百分比	22.7%	7.1%	6.8%	9.1%
研發開支細分：				
研發開支	4,394	8,435	13,697	17,960
研發附屬公司的行政開支	2,355	5,851	15,617	21,131
資本支出：				
購買研發項目	55,927	14,369	7,264	34,438
購買研發設備	2,324	4,344	5,666	17,300
其他資本化支出	—	3,371	5,959	3,813

6. 擴大產能

於二零一零年，本集團的原料藥廠廊坊四環高博製藥有限公司已完成建設。建設標準(尤其是工廠的環保系統)更屬於中國的最高標準。新建的原料藥基地可滿足對本集團的現有及未來產品的整體原料需求。此外，我們計劃向海外出口原料藥(「APIs」)及中間體，而我們預期該項業務將成為我們下一個增長動力。

北京四環製藥有限公司的新廠建設工程處於設計及規劃階段。一期建設工程預期於二零一二年完成。於完成後，我們的生產設施將會符合中國的新GMP規定，部分生產線將提升至國際水平。



7、本集團於香港上市

面對當前中國醫藥市場整合的大勢，為獲得更優質的經營資源及重大提升的機會，本集團決定在香港上市。我們於五月初正式啟動上市工作，僅五個月的時間，本公司於二零一零年十月二十八日在香港成功上市。本集團成為影響力最大的中國製藥企業之一，受到眾多國際知名投資機構的青睞，激勵我們在中國醫藥行業整合中抓住發展機遇，以及進佔國際市場。

8、收購兼併

A. 併購項目：

上市後本集團展開了一系列收購兼併。

首先，本集團取得了本溪雷龍製藥有限公司(「本溪雷龍」)的前列地爾脂微球注射劑30年的經銷權。該產品位列中國心血管病藥物市場的首位，二零一零年市場規模已經達到人民幣約1,470百萬元(數據來源：IMS)，現為醫院治療心血管疾病的一線治療藥物，具有龐大的市場潛力。將產品納入本集團的產品組合，將增強本公司在心血管領域的領先地位。

接著本集團收購了多菲控股有限公司(「多菲」)。該企業擁有豐富、優質的產品資源，38個產品中，三個獨家產品及多個獨家劑型或獨家規格的產品，主要分佈在心腦血管等重症疾病領域。其中歐迪美、源之久及也多佳為獨家專利產品，是治療腦血管及心血管疾病的藥物。這些產品的卓越療效和安全性已經得到臨床醫生的高度認同。在本集團強有力的市場營銷及銷售能力推動下，上述三個獨家產品快將成為繼「克林澳」後的本集團未來旗艦產品。本公司收購多菲將極大地豐富自身產品組合，尤其是心腦血管領域的產品組合。

管理層討論與分析

(報告中數據尚未審計)

B. 併購後的整合

在本集團的支持下，本溪雷龍優化了其生產組織流程，以滿足對前列地爾脂微球注射劑的市場需求。同時我們加強了生產質量控制，使產品的一貫質量更有保障。目前，我們的產品已在中國的20個省市、自治區及軍區中標。

多菲已獲順利整合至本集團。原生產管理、技術以及營銷隊伍保留其原有角色，生產經營健康運行。原營銷隊伍就市場開發與本集團管理層緊密合作，憑藉互補加快了我們的整體市場拓展動力。

長春翔通藥業有限公司原管理團隊保留其原有角色，整個公司運營已經順利納入本集團管理體系。同時，北京四環製藥有限公司按照相關法規，正在申請生產澳甘原料藥供應商的變更，預計二零一一年下半年就此獲得批准，實現集團內原料藥供給，因此澳甘的利潤率將得以改善。

二、行業概覽

行業經營概況

二零一零年，隨著醫藥衛生體制改革的步伐繼續向前邁進，預期醫藥產業將繼續平穩增長。

一至十一月份，醫藥產業實現產值人民幣1,123,900百萬元，同比增長26.4%。預計全年醫藥產業實現總產值人民幣1,250,000百萬元左右，同比增長27.0%左右。

一至十一月醫藥產業累計實現利潤人民幣111,400百萬元，同比增長28.3%；銷售利潤率為10.4%，同比增長了0.2個百分點；從分行業情況看，對產業利潤貢獻率較大的行業是化學藥品、原藥、中成藥產品及生物生化產品的生產。預計全年實現利潤約人民幣125,000百萬元，增幅有望保持在28.5%左右。(數據來源：ANBOUND醫藥工業信息)

重大疾病領域藥物

CCV病、癌症及糖尿病相關疾病仍然是嚴重危害我國人民健康的高發病率疾病。隨著二零一零年醫保覆蓋面的加大，就醫率大幅提升，重大疾病領域的醫、藥需求巨大，這促使重大疾病領域的藥品市場以高速增長。心腦血管藥物市場總量達到人民幣33,800百萬元，同比增長高達26.0% (數據來源：IMS)。

其他重大疾病領域藥物於二零一零年的概況：

本集團覆蓋的醫療領域		銷售額	於二零一零年的
		人民幣百萬元	年增長率
全身性抗感染藥	J	81,412.0	17.0%
消化道和新陳代謝藥	A	40,871.0	24.0%
心腦血管藥物	CCV	33,790.8	26.0%
抗腫瘤和免疫調節劑	L	28,833.0	22.0%
中樞神經系統藥	N	22,564.0	25.0%
呼吸系統藥	R	8,060.0	29.0%

數據來源：IMS

國家政策變化

中國政府於二零一一年二月十七日在其網頁上發佈了國辦發[2011]8號《醫藥衛生體制五項重點改革二零一一年度主要工作安排》。根據有關政策，二零一一年政府將提高對公民的保障，對新農合參保人補助標準均由上一年每人每年人民幣120元提高到人民幣200元。受到基本醫保覆蓋的比例亦預期會於二零一一年超過90%。

上述政策的落實，無疑將拉動醫藥市場的進一步擴容和持續增長。同時，中國城鎮化及人口老化，以及生活節奏步伐更加急促及公眾對更優質生活環境的壓力，可以預見，二零一一年及「十二五」期間，醫藥行業仍將會保持高於21.9% (數據來源：IMS) 的增長速度，中國仍將成為全球增長最快的醫藥市場。

此外，醫藥行業的門檻也越來越高。國家SFDA頒布的新GMP標準，今年三月一日起開始實施，同時新藥研發的要求標準也一再提升。這些因素將會於未來加劇行業的兩極分化，繼續推動整合深入。

管理層討論與分析

(報告中數據尚未審計)

三、未來展望

1、行業發展趨勢

從國家大的市場環境看，醫藥行業的仍將是全國增長最強勁的產業之一。醫藥行業的持續增長基於兩點，一是需求的剛性，二是需求的快速增長。隨著醫改的動力增強，國家對《醫藥衛生體制五項重點改革二零一一年度主要工作安排的部署中各項目標的逐步達成，無疑將拉動整個醫藥市場進一步擴容；中國城鎮化及人口老齡化加劇等因素繼續有力推動醫藥市場的增長，二零一一年及未來「十二五」期間，醫藥行業仍將保持高位增長幾乎已成定局。

2、本集團發展展望

管理層認為在二零一一年本集團經營仍將保持快速的增長。這是基於原有產品可增長的市場、不斷推出的市場潛力產品、以及不斷提升的經營能力。預計幾個收購引進的產品如歐迪美、源之久、益脈寧等將實現銷售突破，原有產品也將保持良好的增長勢頭，研發產品也將陸續獲批上市。簡而言之，本集團整體經營的持續增長已成定局，且增長率將高於行業平均水平。

核心產品克林澳及安捷利，二零一零年底，覆蓋的醫院數目不到3,500家，因此具有進一步有開發價值的醫院至少有7,000至8,000家。此外，由於克林澳及安捷利現已進入國家醫藥目錄，上海、江蘇、四川及廣西地區即將成為該等產品的重要未來增長市場。因此，克林澳及安捷利仍然具有市場發展空間。

於二零一零年，澳甘及清通實現了快速增長。在本年度API供應的限制得以解決後，我們深信該高速增長將會持續。我們卓越的市場營銷能力及心腦血管疾病的高病發率將進一步推動該增長。

曲澳及川青在其他製造商的同品中質量優異，得到臨床醫生的高度認可，二零一零年有關產品雖然取得了不錯的銷售業績，但絕大部分銷售來自少數幾個省市，覆蓋還遠遠不夠；此外，這兩個產品均臨床應用多年，療效確切安全性高，深受醫、患歡迎，因此，曲澳及川青將繼續享有增長潛力。

我們在未來最具增長潛力的產品，是因收購而成為產品組合一部份的產品，如歐迪美、源之久、也多佳。截至二零一零年底，這些藥物已分別進入20個、16個及14個省的醫保目錄。我們預期該等產品將會進入更多省份的醫保目錄。

前列地爾注射劑乃中國最暢銷的心腦血管藥物。在此類注射劑中，前列地爾脂微球注射劑為最受歡迎的配方，且本溪雷龍是此類指定複方的中國少數製造商之一。憑藉本集團的營銷網路，我們相信益脈寧將於本年度取得顯著增長。

四、增長策略

1、 構建產品梯隊

優越的產品組合是經營增長的關鍵所在。二零一零年透過收購引進的產品，如益脈寧、歐迪美、源之久及也多佳，具有廣闊的市場前景，預計二零一一年將有顯著的市場增長，為第一梯隊的驅動力；原有產品也將保持良好的增長勢頭，其中澳甘、清通將保持強勁的增長，並成為第二梯隊銷售額增長的驅動力；而安捷利、克林澳以及川青預期將保持高於領域平均增長率的水平，組成第三梯隊的驅動力以及我們增長的基石；抗感染及其他藥物預期保持二零一零年的增長水平，構成最後的增長驅動力；此外，由於新的研發產品陸續獲批上市，亦會為我們的增長作出貢獻。

下表概述本公司的產品驅動力：

歐迪美、源之久、也多佳、益脈寧	第一驅動力
澳甘、清通	第二驅動力
安捷利、克林澳、曲澳和川青	第三驅動力
抗感染及其他藥物	第四驅動力

2、 市場拓展策略

- 1 二零一一年公司將加大市場的投入，擴大的營銷隊伍和市場分銷網絡。產品經理將增加至50人以上及銷售經理將增加至400人以上。
- 2 加強市場宣傳推廣，加大市場學術推廣投入，包括各種類型的學術會議、課題研究及媒體宣傳活動，提升我們的品牌影響力。
- 3 加強內部銷售隊伍及分銷商醫藥代表隊伍的專業化培訓，提升其產品知識及業務能力。

管理層討論與分析

(報告中數據尚未審計)

- 4 本集團將利用我們強大的營銷能力及品牌影響在心腦血管藥市場推廣迪歐美、源之久及也多佳。我們也利用學術推廣(如部門簡報會上介紹個案研究)以刺激該等產品的銷售額。
- 5 克林澳和安捷利將推廣至過去未進入醫保的地區，例如上海；同時，在其他已進入醫保的地區而具備銷售潛力的醫院繼續推廣，對已進藥的醫院而言，則強調更廣泛的推廣計劃及其他的營銷力度，以進一步提升銷售。
- 6 我們將進一步投資於信息化建設，提升運營效率。

3、 成本控制

本集團將執行嚴格的預決算管理，加強對各項費用的控制，實施更為嚴謹的核算。雖然營銷和研發費用會有所增加，但隨著規模擴大而享有的規模效益，整體費用仍將保持在合理水平。

4、 收購兼併

我們在二零一零年的成功基礎上，我們將繼續進行有關活動，以尋求新的經營增長點或開闢新的業務經營領域。關注重點為，尋找與本集團產品組合互補的產品項目。

5、 人力資源管理

人力資源是本集團在競爭中得以成功的不可或缺資產。本集團為全體僱員提供具競爭力的薪酬待遇。我們亦定期檢討自身人力資源及薪酬政策，以便我們能夠以最有效方式鼓勵全體僱員致力提升本公司價值及促進長期增長。

於二零一零年十二月三十一日，本集團僱用員工1,030人。本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的薪金總額及相關成本約為人民幣65.3百萬元(二零零九年：人民幣37.4百萬元)。

五、財務數據與分析

收益

於二零一零年，本集團繼續鞏固我們的心腦血管藥品業務並增加處於其他高增長治療領域的藥品銷量。我們的收益總額由二零零九年的人民幣708.9百萬元增加46.3%至二零一零年的人民幣1,036.9百萬元。收益增加乃主要由於我們的心腦血管藥物、抗感染藥物及其他藥物銷售均有增加所致。

心腦血管藥物於二零一零年的收益約為人民幣837.6百萬元，較二零零九年增長約49.4%，約佔本集團收益總額的80.8%。增加的主要原因如下：(i)我們透過設立新的地區銷售辦事處(包括於青島及重慶的辦事處)以加強市場滲透；及(ii)我們加大營銷活動力度，如組織及贊助研討會及會議，以提高對我們產品的認識及瞭解。我們銷售心腦血管藥物的收益大部分來自克林澳的銷售(由二零零九年的人民幣330.9

百萬元增加37.9%至二零一零年的人民幣456.1百萬元)及安捷利的銷售(由至二零零九的人民幣75.3百萬元增加51.3%至二零一零年的人民幣113.9百萬元。在二零一零年存在分包製造商中斷供應導致我們暫時無法履行分銷商有關若干產品(包括川青及曲奧)的訂單,但我們銷售川青的收益仍得以由二零零九的人民幣63.1百萬元增加31.5%至二零一零年的人民幣82.9百萬元。曲奧的銷售收益由二零零九的人民幣37.2百萬元增加58.9%至二零一零年的人民幣59.1百萬元。銷售收益增加亦由於我們的營銷活動及市場滲透率增加所致。此外,來自最新推出產品澳甘及清通的收益分別同比增加189.8%及189.0%,並佔二零一零年收益總額約9.8%,而二零零九年則佔5.0%。

抗感染藥物的收益由二零零九年的人民幣55.5百萬元增長約55.6%至二零一零年的人民幣86.4百萬元,約佔本集團收益總額的8.3%。其他藥物的收益增加約30.6%至人民幣110.8百萬元,約佔本集團總營業額的10.7%。銷售抗感染及其他藥物的收益增加主要是由於銷售安捷健的收益由二零零九年的人民幣16.1百萬元增加87.5%至二零一零年的人民幣30.2百萬元;及銷售氨基酸注射液(188A)的收益由二零零九年的人民幣8.8百萬元增加150.0%至二零一零年的人民幣22.0百萬元。銷售增加乃主要由於我們加大營銷力度及增加市場滲透所致。此外,二零一零年新引入的新品種注射用磺苄西林鈉,在二零一零年的收益為人民幣19.7百萬元,佔二零一零年收益總額近1.9%。

銷售成本

銷售成本由二零零九年的人民幣191.9百萬元增加52.2%至二零一零年的人民幣292.1百萬元。超出同期的收益增幅,增加乃由於我們分包製造商生產的抗感染藥物及其他藥物的銷售增加。分包製造商所製造的產品的銷售額增加,導致我們的產品組合中的產品(其平均銷售成本較我們的生產設施所生產產品為高)比例增加。

毛利

我們的毛利由二零零九年的人民幣517.0百萬元增加44.1%至二零一零年的人民幣744.7百萬元。我們的整體毛利率由二零零九年的72.9%略微下降至二零一零年的71.8%,下降原因主要由於利潤較低的產品(例如我們新推出的產品較我們現有產品的平均毛利率為低)在我們產品組合中所佔比例有所增加。我們的毛利率亦受到產品組合中由分包製造商所生產藥物的比例增加所帶來的影響,因此較我們的生產設施所製造藥物的平均銷售成本為高。

管理層討論與分析

(報告中數據尚未審計)

其他收益／(虧損) — 淨額

其他收益／(虧損)淨額由二零零九年的虧損人民幣16.3百萬元扭轉為二零一零年的收益人民幣54.1百萬元。此乃主要由於本集團收取的政府補助由二零零九年的人民幣19.5百萬元增加162.0%至二零一零年的人民幣51.0百萬元所致。二零零九年的虧損主要由於無形資產減值人民幣80.3百萬元所致，其由出售一間聯營公司產生的收益人民幣38.2百萬元所抵銷。

分銷成本

分銷成本由二零零九年的人民幣48.8百萬元增加16.1%至二零一零年的人民幣56.7百萬元。增加主要因銷售活動及相關營運開支增加所致。分銷成本亦因銷售及營銷員工人數及薪金與福利水平增加所致。分銷成本佔收益總額的比例由二零零九年的6.9%下降至二零一零年的5.5%，此乃主要由於經營效益增加及規模經濟擴大所致。

行政開支

行政開支由二零零九年的人民幣78.8百萬元增加63.5%至二零一零年的人民幣128.8百萬元。增加乃主要由於與本公司在香港聯交所上市有關的費用人民幣14.3百萬元，加上涉及我們設立地區銷售辦事處的開支以及為支持及推動發展更大範疇業務所需的開支。我們的行政開支增加亦由於行政、財務及人力資源部門增聘人員及薪金及福利增加而導致。購買研發設備產生的攤銷增加以及擴大研發團隊而導致薪金及福利水平上漲。

財務收入／(成本) — 淨額

財務收入 — 淨額由二零零九年的人民幣5.6百萬元大幅上升至二零一零年的人民幣21.8百萬元。增加乃主要由於在二零一零年的銷售額增加以及於二零一零年十月的首次公開發售所得款項，導致二零一零年的利息收入較二零零九年的人民幣6.2百萬元上升人民幣17.4百萬元。

應佔聯營公司溢利

聯營公司北京普仁鴻貢獻的溢利由二零零九年的人民幣2.4百萬元下降至二零一零年的零，此乃由於我們在二零零九年出售北京普仁鴻所致。

所得稅開支

我們的所得稅開支由二零零九年的人民幣67.4百萬元增加90.3%至二零一零年的人民幣128.2百萬元。二零零九年及二零一零年的實際稅率分別為17.7%及20.2%。實際稅率的上升乃主要由於因當地稅務部門於年內對過往年度享有的優惠待遇作出最終澄清而額外支付的稅款以及於中國經濟特區的若干附屬公司的適用企業所得稅率上升所致。

年度溢利

由於上述因素，我們的溢利淨額由二零零九年的人民幣313.7百萬元增加61.6%至二零一零年的人民幣506.9百萬元。

本公司權益擁有人應佔溢利

本公司權益擁有人應佔溢利或純利由二零零九年的人民幣326.3百萬元增加60.0%至二零一零年的人民幣522.1百萬元。

非控股權益

非控股權益應佔虧損由二零零九年的人民幣12.7百萬元增加19.7%至二零一零年的人民幣15.2百萬元，主要由於山東軒竹醫藥錄得的虧損增加所致。

流動資金及財務資源

於二零一零年十二月三十一日，本集團現金及現金等價物為人民幣5,851.4百萬元，而於二零零九年十二月三十一日則為人民幣612.9百萬元。我們通常將多餘的現金存入計息銀行賬戶及流動賬戶。除貿易及其他應付賬款及即期所得稅負債外，本集團並無其他負債及銀行貸款，故並無列入資本負債比率。

董事認為，本集團的財務狀況穩健，有足夠的財務資源應付其未來發展所需。

貿易及其他應收賬款

我們的貿易應收賬款包括我們的分銷商應支付我們產品的信貸銷售款。我們的其他應收賬款包括預付供應商款項、按金及其他應收賬款。於二零一零年十二月三十一日我們擁有的貿易及其他應收賬款為人民幣259.9百萬元，較二零零九年十二月三十一日的貿易及其他應收賬款金額人民幣141.1百萬元增加了人民幣118.8百萬元，貿易應收賬款增加主要由於與我們有長期合作關係的若干分銷商的信貸銷售款增加所致。預付給供應商款項、研發合作按金及其他應收賬款增加，導致業務營運增加及銷售額上升。另外，本集團於二零一零年十二月三十一日就新引入的益脈寧而支付的按金人民幣60.4百萬元，是按金及其他應收賬款增加的另一個原因。

存貨

於二零一零年十二月三十一日，存貨增加約24.2%，由二零零九年十二月三十一日的人民幣43.0百萬元增加至人民幣53.3百萬元，主要因為集團預期二零一一年年初的銷售需求將有所增加。二零一零年製成品存貨周轉期為27.5日，而於二零零九年則為48.9日。於二零一零年我們並無存貨減值。

物業、廠房及設備

我們的物業、廠房及設備包括樓宇、生產及電子設備、汽車及在建工程。於二零一零年十二月三十一日，物業、廠房及設備的賬面淨值為人民幣253.2百萬元較去年增加了人民幣91.1百萬元，上升約56.2%。物業、廠房及設備的增加主要由於購置我們的行政辦事處、新生產設施及若干實驗室設備所致。

管理層討論與分析

(報告中數據尚未審計)

無形資產

我們的無形資產主要包括商譽、客戶關係、遞延開發成本及進行中產品開發。

我們的商譽產生自收購附屬公司。遞延開發成本及進行中產品開發主要指向外部研究機構收購若干藥品研發項目。就該等收購而言，我們的管理層研究完成該等產品的餘下階段的技術可行性，並估計本集團日後將可以從該等產品獲得經濟利益。因此，管理層將該等成本確認為無形資產項下的遞延開發成本及進行中產品開發。於二零一零年十二月三十一日，無形資產淨值為人民幣153.5百萬，比去年增加人民幣16.0百萬，主要是本集團進行中產品開發增加所致。

貿易及其他應付賬款

我們的貿易及其他應付賬款主要包括貿易應付賬款、來自客戶的墊款、其他應付賬款、應計開支及應付董事款項。於二零一零年十二月三十一日，貿易及其他應付賬款金額為人民幣138.9百萬元，較二零零九年增加了人民幣18.5百萬元。賬款增加主要由於我們於二零零一年上市而應付的專業費用及應付董事款項增加所致。

或然負債及擔保

本集團在二零一零年十二月三十一日並沒有重大或然負債或擔保(二零零九年：無)。

資產負債表外承擔及安排

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無資產負債表外承擔或安排。

信貸風險

信貸風險指交易對手方違反其合約責任而導致我們財務損失的風險。我們並無重大信貸風險集中情況。信貸風險主要來自現金及現金等價物以及貿易及其他應收賬款。現金等價物、短期銀行存款以及貿易及其他應收賬款的賬面值乃我們所面臨有關自身金融資產的最大信貸風險。

就現金及現金等價物而言，我們透過將銀行存款存放在並無重大信貸風險的中國大型國家控制銀行來管理中國的現金信貸風險。我們透過將銀行存款存放在高信貸質量的金融機構來管理中國以外的現金信貸風險。

就貿易及其他應收賬款而言，我們已制定政策確保在與客戶訂立相關銷售訂單協議後收取若干現金墊款。我們通過考慮交易對手方的財務狀況、信貸歷史及其他因素評估其信貸質量。我們亦進行若干監控程序以確保採取適當跟進行動收回逾期債務。我們定期進行賬齡分析，評估信貸風險及根據歷史數據及現金收回歷史估計面臨類似信貸風險的貿易應收賬款組別的可收回性。

並無其他金融資產面臨重大信貸風險。

財資政策

本集團以內部產生之資源撥付其日常營運需要。

外匯風險

本集團的大部份銷售收入、成本及銷售開支以及行政開支均以人民幣為報告貨幣計算。除若干銀行存款以港元及美元及其他若干貨幣持有，本集團的大部份資產及負債均以人民幣計值。由於人民幣為本集團的功能貨幣，因此外匯風險主要來自以港元、美元及其他若干貨幣計值的資產。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團並無購買任何外匯利率衍生產品或相關對沖工具。

資本開支

我們的資本開支主要包括購買物業、廠房及設備、土地使用權及無形資產。於二零一零年，我們的資本開支為人民幣142.9百萬，其中投入物業、廠房及設備的金額為人民幣107.8百萬元，而餘下人民幣35.1百萬元投入外購或自研的無形資產。

資本承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團的總資本承擔人民幣2,254.8百萬元主要撥作收購一間附屬公司以及物業、廠房及設備。

資產抵押

於二零一零年十二月三十一日，概無我們的資產被抵押。

董事及高級管理層履歷

執行董事

車馮升醫生，49歲，為主席兼行政總裁，於二零零六年五月十八日獲委任為董事會成員。彼為本集團的共同創辦人，車醫生負責本集團的整體管理、策略規劃及業務發展，自我們於二零零一年成立起幫助我們發展及拓展業務。在我們成立之前，車醫生擁有逾8年醫生／神經科醫生執業經驗，並在藥品的銷售及營銷以及醫藥公司管理方面擁有17年經驗。一九九一年至一九九三年，車醫生擔任廣州市第一軍醫大學珠江醫院的神經科醫生主任及講師。車醫生由一九九零年至一九九一年及由一九八四年至一九八七年分別於中國西安市第四軍醫大學及中國西安市西京醫院第四軍醫大學任神經科醫生及助理講師。

車醫生為若干委員會及協會的副主席，包括中國政策科學培訓中心、中國藥物經濟學雜誌社及海南省企業家協會。車醫生亦為海南省企業家協會食品藥業工作委員會的副主任及中國企業改革發展研究院指定研究員。於二零零六年，彼獲海南省商業聯合會、海南省工業經濟聯合會及海南省工商業十大領軍人物十大新銳人物評委會授予「首屆海南省工商業十大新銳人物」稱號。於二零零九年，車醫生獲委任為海南省商會主席。於一九八四年及一九九零年，車醫生分別於中國西安第四軍醫大學獲得航空醫學學士學位及神經醫學碩士學位。於一九九九年，彼亦獲中歐國際工商學院高級工商管理碩士學位。

郭維城醫生，47歲，為副主席，於二零零六年五月十八日獲委任為董事會成員。彼為本集團的共同創辦人。郭醫生負責本集團的整體營運及我們的研發活動，專注於策略規劃，特別是合併與收購及產品合作方面。於二零零七年我們收購深圳四環後，彼亦負責其整體營運。自我們於二零零一年成立以來，郭醫生幫助本集團發展及擴展業務。在我們成立之前，郭醫生擔任外科醫生擁有逾四年經驗，並在藥品銷售及營銷方面擁有逾17年經驗。一九九二年至一九九三年，郭醫生在廣州軍區177醫院擔任外科主任。一九八六年至一九八九年，郭醫生在中國西安市第四軍醫大學任外科醫生及助理講師。於一九八六年及一九九二年，郭醫生分別於中國西安市第四軍醫大學獲醫學學士學位及外科醫學碩士學位。

孟憲慧先生，47歲，為執行董事及副總經理，於二零零六年五月十八日被委任為董事會成員。彼於二零零二年加入本集團，負責公共及政府關係以及本集團在若干區域的銷售及營銷網絡的運作。加入本集團之前，孟先生在藥品行業的藥品營銷、銷售及分銷方面擁有逾7年經驗。一九八七年至一九九七年，孟先生為吉林省物資局的部門主管，負責計劃分配生產產品物料。孟先生於一九九三年獲吉林省政府授予經濟師稱號。

孟先生於一九八七年獲華中工學院（現稱為華中理工大學）管理工程學的學位證書。二零零四年至二零零五年，彼在北京大學攻讀一年工商管理研究生課程。

非執行董事

張炯龍醫生，49歲，為非執行董事，於二零零六年五月十八日獲委任為董事會成員。彼於二零零五年加入本集團及擁有逾九年任醫生經驗。一九八三年至一九九二年，張醫生在中國深圳市最大醫院之一深圳市人民醫院擔任醫生。張醫生於一九八三年獲汕頭醫學專科學院（現稱為汕頭大學醫學院）醫療研究生證書。於一九九二年，張醫生獲深圳市職稱改革領導小組授予主任醫生專業職銜。

孫弘先生，40歲，為非執行董事，於二零零九年十二月十三日獲委任為董事會成員。彼現為摩根士丹利亞洲有限公司的董事總經理，並率領Morgan Stanley Private Equity Asia的中國投資。彼現為中國山水水泥集團有限公司（香港聯交所上市公司，股份代號：691）及China Flooring Holding Company Limited的非執行董事。孫先生自二零零零年四月起任職摩根士丹利亞洲有限公司，而在加入Morgan Stanley Private Equity Asia前在摩根士丹利亞洲有限公司的投資銀行部從事大中華地區各類併購工作。一九九六年九月至二零零零年三月，彼為Simpson Thacher & Bartlett駐紐約及香港專攻併購的公司律師。孫先生於一九九三年自密歇根大學以優異成績取得化學工程理學學士學位，並於一九九六年自密歇根大學法學院以優等成績取得法學博士學位。

董事及高級管理層履歷

Eddy Huang先生，36歲，為非執行董事，於二零一零年八月五日獲委任為董事會成員。彼現為摩根士丹利亞洲有限公司的董事總經理及Morgan Stanley Private Equity Asia高層成員，專注於中國投資。Eddy Huang先生自二零零三年任職摩根士丹利亞洲有限公司，於加入Morgan Stanley Private Equity Asia之前就摩根士丹利亞洲有限公司的投資銀行部的科技、傳媒及通訊領域的各類交易從事諮詢工作。於加入摩根士丹利亞洲有限公司前，黃先生任職於紐約的摩根士丹利投資銀行部以及於紐約的美林Financial Institutions Investment Banking Group工作。黃先生現為CIMIC Industrial Group Ltd.及其附屬公司上海斯米克建築陶瓷股份有限公司（深圳上市公司，證券代碼：002162）及中國地板控股有限公司的董事。黃先生於一九九七年取得耶魯大學經濟及東亞研究文學學士學位及於二零零二年取得哈佛大學商學院工商管理碩士學位。

獨立董事

辛定華先生，53歲，為本公司獨立非執行董事，於二零一零年十月七日獲委任加入董事會。辛先生自二零零四年二月起擔任Solomon Systech International Limited（股份代號：2878）的獨立非執行董事及非執行主席，自二零零七年八月起擔任中國中鐵股份有限公司（股份代號：390）的獨立非執行董事，以及自二零零八年十月起擔任利邦控股有限公司（股份代號：891）的獨立非執行董事（該等公司均於聯交所上市）。彼現為香港上市公司商會有限公司副主席，並曾於二零零二年十二月至二零零四年九月任其名譽行政總裁。彼於一九九五年至一九九七年及一九九九年至二零零一年分別擔任證券及期貨交易所轄下收購及合併委員會及收購上訴委員會委員，於一九九六年至二零零二年擔任上市委員會副召集人／主席，於一九九五年至二零零零年擔任聯交所理事會理事。彼曾於二零零零年至二零零二年任摩根大通香港地區高級主管兼投資銀行部主管。彼亦於二零零六年八月至二零零九年十月擔任滙盈控股有限公司（股份代號：821）執行董事及行政總裁，於二零零四年九月至二零零六年五月擔任滙富金融控股有限公司（股份代號：188）執行董事（該等公司均於聯交所上市），於一九九六年至二零零零年擔任怡富控股有限公司集團執行董事兼投資銀行業務聯席主管，於二零零四年九月至二零零七年七月擔任領匯管理有限公司的獨立非執行董事，並曾任光大保德信基金管理有限公司獨立非執行董事。辛先生於一九八一年畢業於美國賓夕法尼亞大學沃頓商學院，獲頒經濟理學學士學位。辛先生為英國特許會計師公會及香港會計師公會資深會員。

白慧良先生，68歲，為獨立非執行董事，於二零一零年十月七日獲委任加入董事會。彼於醫藥產品管理及藥品監管行業積逾三十年經驗，熟悉醫藥行業的發展，曾參與起草及制定藥品監管法律及法規之規則。白先生現為中國非處方藥物協會會長及中國醫藥企業管理協會副會長。

白先生於一九六八年從北京工業大學取得有機合成畢業證書。一九六七年至一九九七年，白先生曾於瀋陽東北製藥總廠十二車間任技術員及秘書，於國家醫藥管理總局生產調度局任人事司、技術幹部處副處，於國家醫藥管理局任人事司副司長、政法司副司長，以及於中國新興醫藥科技發展總公司任總工程師。於二零零五年三月退休前，白先生於國家食品藥品監督管理局任藥品安全監管司司長，主要負責全國醫藥研究及特殊藥品的生產及監管。自二零一零年一月及二零一零年四月以來，白先生分別出任上藥集團公司及甘肅獨一味生物製藥股份有限公司(於深圳證券交易所上市，股份代號：002219)的獨立董事。

徐康森先生，69歲，為獨立非執行董事，於二零一零年十月七日獲委任加入董事會。彼於醫藥及生物製品及生化藥物分析研究行業積逾四十年經驗。徐先生於一九六五年從復旦大學取得生物化學研究生證書。一九六五年至二零零五年，徐先生曾於衛生部藥品生物製品檢定所任生物及醫藥製品助理研究員及研究員，以及醫藥製品基因工程部門主任。二零零五年至二零零七年，徐先生為中國藥品生物製品標準化研究中心研究員及副主任。於二零零八年一月退休前，彼曾於中國藥品生物製品標準化研究中心任副主任及研究員。

高級管理層

顧津女士，42歲，車醫生的妻子，為我們的行政及人力資源部副總經理。彼於二零零一年加入本集團，出任本集團行政及人力資源部主管，監察各類事宜，包括員工招聘、員工薪酬及員工培訓。顧女士幫助我們確保僱員訓練有素及積極工作。彼於一九九三年於中國蘭州商學院金融專業專科畢業，並於二零零六年修畢北京大學全國醫藥、醫療器械行業高層管理人員工商管理碩士高級研修班。

黃振華先生，44歲，負責監督本集團研發工作，尤其是負責山東軒竹醫藥的研發工作。彼於二零零八年加入本集團，在醫藥行業擁有逾20年經驗，並領導一隊超過300名科學工作者及研究員的隊伍，部分該等人員擁有寶貴的海外工作經驗，尤其是在美國及日本。黃先生分別於一九九零年及二零零四年取得瀋陽藥科大學藥學學士學位及藥學碩士學位。

董事及高級管理層履歷

賈中新女士，52歲，為我們的首席營運官。賈女士於二零零七年加入本集團，為一名執業藥劑師及高級工程師。賈女士於一九八二年取得北京大學醫學院(原稱北京醫科大學北京醫學院)藥學學士及於二零零四年取得澳大利亞南澳州立大學工商管理碩士學位。彼曾在多家公司擔任多個管理職位。於二零零六年一月至二零零七年十一月期間，賈女士主管中國寶安集團股份有限公司的生物醫學部門，亦為深圳大佛藥業有限公司的主席。在此之前，於二零零二年十一月至二零零五年十二月，彼為Wuhan Ma Ying Long Pharmaceutical Co., Ltd.的行政總裁及Wuhan Ma Ying Long Chained Pharmacies Co., Ltd.的主席。

蔡耀忠先生，37歲，為財務總監兼其中一位聯席公司秘書。蔡先生於二零零六年加入本集團，負責監察及管理本集團的會計及財務部。在加入本集團之前，蔡先生在Titan Chemicals Corp. Bhd. (一間在馬來西亞證券交易所(前稱吉隆坡證券交易所)主板上市的公司)的附屬公司Titan Petrochemicals (M) Sdn. Bhd.以及在德勤獲得其財務及會計經驗。蔡先生於一九九七年取得新西蘭Nelson Polytechnic(現稱Nelson Marlborough Institute of Technology)的工商(會計)學士學位。彼為英國特許管理會計師公會成員，亦為新加坡會計師協會成員。

袁廷均女士，47歲，為我們的生產及質量控制部總經理。袁女士於二零零三年加入本集團，負責監察本集團的生產及質量控制部。在加入本集團之前，彼曾在若干醫藥公司擔任多個管理及營銷職位。彼亦擁有7年研究員經驗，期間對中藥進行研究。袁女士於一九八六年獲四川大學化學理學學士學位，並於一九八九年獲四川大學理科碩士學位。

霍彩霞博士，41歲，為我們的研發部助理總經理及北京澳合研究院主任。霍博士於二零零四年加入本集團，負責藥品的註冊及協助監察本集團研發部。由二零零二年至二零零四年期間，彼為中國科學院化學研究所助理研究員。霍博士分別於一九九三年、一九九八年及二零零二年取得內蒙古醫學院的藥劑學理學學士學位、內蒙古醫學院的藥物化學理學碩士及北京大學的藥物化學理學博士學位。

林國潭先生，42歲，為我們的海南四環副總經理。林先生於二零零五年加入本集團主管我們的主要營銷附屬公司海南四環。彼於一九九三年在醫藥行業開始其職業生涯，並於二零零五年加入本集團擔任營銷主管，其後獲晉陞為海南四環的總經理。彼於一九九三年取得洛陽科技學院英語學士學位，並於二零零二年取得同濟大學工商管理碩士學位。

高建華博士，54歲，為廊坊四環主席，於二零零九年加入本集團。高博士在藥物研究(尤其是活性藥物成分及化工中間體)方面擁有豐富經驗。高博士於一九八二年獲上海醫科大學(現稱復旦大學)理科(藥劑學)學士學位，並於一九八五年獲軍事醫學科學院醫學碩士學位。高博士於一九八八年從中國軍事醫學科學院及於一九九四年從美國北卡羅來納州立大學取得藥劑學博士學位。一九八八年至一九九零年，高博士於中國軍事醫學科學院六所任藥物研究員。一九九零年至一九九八年，高博士於北京四環(前稱軍科院六所四環製藥廠)任副廠長，後升任研究員。同年，高博士成立北京高博醫藥化學技術開發有限公司並擔任主席。

宋運濤博士，47歲，為我們的首席科學官及首席營運官(山東軒竹醫藥)。宋博士於二零零九年加入本集團。宋博士於一九八六年獲山東大學化學理學士學位及於一九九二年獲美國威斯康星大學麥迪遜分校化學博士學位，並於高級研究機構獲得寶貴的研發經驗，包括在輝瑞製藥有限公司的15年經驗。在加入本集團之前，彼為北京奧特康森藥物科技有限公司(北京一家領先合約研究機構)總經理及行政總裁。彼現負責山東軒竹醫藥及海南四環心腦血管藥物研究院的新藥的設計及研發。

聯席公司秘書

蔡耀忠先生，為我們的財務總監兼聯席公司秘書。蔡先生的履歷請參閱本節「高級管理層」。

馬秀絹小姐，52歲，為我們的聯席公司秘書。馬小姐目前為一家在香港提供企業秘書及會計服務為主要的公司 KCS Hong Kong Limited 的董事兼公司註冊及合規部主管。馬小姐在公司秘書專業擁有近30年的工作經驗，包括曾任於香港聯合交易所有限公司上市公司的公司秘書職務，為客戶在不同司法權區(例如香港、開曼群島及英屬維爾京群島等地)設立公司。馬小姐亦在公司重組及法律合規事宜方面擁有豐富知識及經驗。馬小姐持有蘇格蘭 University of Strathclyde 頒發的工商管理碩士學位，並為香港特許秘書公會和英國特許秘書及管理人員公會的資深會員。

企業管治報告

良好的企業管治有利於提高本公司的整體表現、透明性及問責性，對於現代化企業管治尤為重要。董事會以股東利益為依歸，致力維持及確保高水平之企業管治。

企業管治守則

由於本集團僅於二零一零年十月二十八日（「上市日期」）在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市，故本集團於回顧年度大部分時間為私營公司。公司已採納聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「企業管治守則」）的原則，及已於上市日期至二零一零年十二月三十一日期間遵守所有適用守則條文，惟不包括偏離企業管治守則的守則條文第A.2.1條，詳情載列如下。

董事會

董事會由三名執行董事、三名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。除馮升醫生為本公司主席兼行政總裁外，董事會成員之間並無任何財務、業務、家族或其他重要關係。董事會成員之簡歷及其關係已載於第26至31頁之「董事及高級管理層履歷」。

董事會負責監管本集團的戰略發展，決定集團的目標、商務策略及政策，並監察及掌控營運及財務表現，以期達到集團的戰略性目標。本集團的管理團隊具備廣泛的營運經驗及行業知識，並已獲董事會授予權力及責任以處理本集團的日常管理事務。此外，董事會亦已授出若干特定責任予多個董事會委員會，即審核委員會、薪酬委員會及提名委員會。該等董事會委員會的進一步詳情載列如下。

董事會於上市日期至二零一零年十二月三十一日止期間，召開一次董事會會議，審議本集團的財務表現、重大決策事項（不論是否與上市規則有關）及其他需要董事會作出決定的事宜。全體董事均會獲得列出董事會會議議程的會議通知。獨立非執行董事若未能出席董事會會議，本公司也會積極尋求他們的意見。董事會及董事委員會的會議記錄由各會議經正式委任的秘書保存，全體董事均有權查閱董事會的文件及有關數據，並會及時獲得充分數據，使董事會可就提呈會議的事項作出知情決定。此外，董事會全體成員已定時審閱有關集團的業務文件及資料。

於上市日期至二零一零年十二月三十一日期間內，各董事出席董事會會議的出席率如下：

	已出席／舉行之 董事會會議次數
執行董事	
車馮升醫生(主席兼行政總裁)	1/1
郭維城醫生(副主席)	1/1
孟憲慧先生(副總經理)	1/1
非執行董事	
張炯龍醫生	1/1
孫弘先生	1/1
Eddy Huang先生	0/1
獨立非執行董事	
辛定華先生	1/1
白慧良先生	1/1
徐康森先生	0/1

主席及行政總裁

企業管治守則條文A.2.1指明董事會主席(「主席」)與行政總裁(「行政總裁」)的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。但本公司現時並未符合此要求。根據集團目前發展實際情形，董事會認為由同一人身兼主席及總裁，有利於執行集團之商業策略和發揮集團之最高營運效益。車馮升醫生現身兼本集團主席及行政總裁兩職，其職責已清楚界定並以書面列載，並獲董事會通過。董事會將不時檢討有關架構，當情況合適時，會考慮作出適當的調整。

非執行董事及獨立非執行董事

董事會現已委任三名獨立非執行董事及三名獨立非執行董事。三名獨立非執行董事中，其中一名具備上市規則第3.10條所列的適當專業資格，或會計或相關的財務管理專長。本公司所有非執行董事均與本公司訂立自上市日期起初步為期一年的委任函，並將於隨後繼續獲委任，直至任何一方發出至少三個月的書面通知為止。非執行董事須根據本公司的組織章程細則輪值告退或重選連任。各獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條規定提交年度獨立性確認書。本集團認為，所有獨立非執行董事均屬獨立人士，並符合上市規則第3.13條所載的獨立性指引。

委任、重選及撤換董事

本公司的章程細則規定，所有董事須至少每三年輪值退任一次，而於每次股東週年大會上，當時三分之一董事(或倘人數並非三的倍數，則為最接近但不少於三分之一)須輪值退任，及如符合資格則可膺選連任。此外，任何獲董事會委任以填補臨時空缺的董事將任職至其獲委任後的首次股東大會為止，並須於該大會上接受重選。任何獲董事會委任以增添現有董事會的董事將僅任職至本公司下屆股東週年大會為止，屆時符合資格膺選連任。退任董事符合資格於有關股東大會上接受股東重選。

企業管治報告

根據本公司股東於二零一零年十月七日通過的書面決議案，所有董事均須於即將舉行的股東週年大會上退任，並符合資格願意於會上膺選連任（惟孫弘先生及Eddy Huang先生除外）。

本公司可透過普通決議案於董事任期屆滿前罷免有關董事（但不得損害有關董事可能就因違反其與本公司訂立的任何合約引致的損失而提出的任何索償），惟任何就罷免董事而召開有關大會的通告應載有擬提呈該決議案的意向聲明，並於大會舉行十四（14）日前送交有關董事，而該董事有權於該會議上就有關其罷免的動議發言。

因此，董事會認為已有足夠措施以確保本公司在此方面的企業管治常規為股東權益提供足夠保障，而保障水平與守則條文相若。

審核委員會

於二零一零年十月八日，本公司依照上市規則第3.21條及企業管治守則第C3段設立審核委員會，並制訂書面職權範圍。審核委員會包括一名非執行董事（張炯龍醫生）及三名獨立非執行董事（辛定華先生、白慧良先生及徐康森先生），並由持有會計專業資格的辛定華先生擔任主席。審核委員會的主要職責是協助董事會就本集團財務申報程序、內部控制及風險管理系統的效率提供獨立意見，監察審計過程及履行董事會指派的其他職務及職責。

於上市日期至二零一零年十二月三十一日止期間，審核委員會並無舉行會議。截至本年報日期，審核委員會審閱了本集團的財務申報事項，以及檢討了財務和會計方面的內部監控制度，並已提交改善建議給董事會。審核委員會的職權範圍與企業管治守則有關部分所載條文一致。

此外，審核委員會已審閱、討論及批准本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度業績。審核委員會亦審閱核數師酬金及向董事會推薦續聘羅兵咸永道會計師事務所為二零一一年之本公司核數師，惟須待股東於應屆股東週年大會上批准。

提名委員會

於二零一零年十月八日，本公司根據企業管治守則規定成立提名委員會，並訂明書面職權範圍。提名委員會由執行董事郭維城醫生及三名獨立非執行董事即辛定華先生、白慧良先生及徐康森先生組成，並由郭維城醫生擔任主席。提名委員會的主要職責包括（其中包括）審閱董事會架構、規模及組成；評估獨立非執行董事的獨立性；以及就委任董事有關事宜向董事會作出推薦建議。提名委員會的職權範圍與企業管治守則有關部分所載條文一致。

於上市日期至二零一零年十二月三十一日止期間，提名委員會並無舉行會議。

薪酬委員會

於二零一零年十月八日，本集團根據企業管治守則第B1段所載規定成立薪酬委員會，以確保在制訂董事及高級管理人員薪酬之政策上有正式及透明之程序，並訂明書面職權範圍。薪酬委員會由一名執行董事（我們的主席兼行政總裁車馮升醫生）及三名獨立非執行董事（辛定華先生、白慧良先生及徐康森先生）組成，並由車馮升醫生擔任主席。薪酬委員會的主要職責包括（其中包括）：

- 就所有董事及高級管理層薪酬政策與架構向董事提供建議，以及就薪酬發展政策訂立具透明度的正式程序；
- 釐定董事及高級管理層具體薪酬組合的條款；及
- 根據董事不時決定的公司目標及宗旨審閱及批准按表現釐定的薪酬。

薪酬委員會確保無董事參與釐定其本身的薪酬。薪酬委員會的職權範圍與企業管治守則有關部分所載條文一致。

於上市日期至二零一零年十二月三十一日止期間，薪酬委員會並無舉行會議。

董事及有關僱員的證券交易守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）為本集團董事進行證券交易的操守守則。經特別查詢，所有董事確認，彼等在上市日期至二零一零年十二月三十一日期間已一直遵守標準守則之標準。

為遵守企業管治守則之守則條文A.5.4條，本集團亦已設定及採納標準守則為有關僱員進行證券交易的操守守則，以規管本集團若干被認為可能會擁有本集團未公開之股份敏感資料的僱員買賣本集團之證券。

董事就綜合財務報表承擔的責任

董事確認彼等的責任為編製真實公平反映本集團於截至二零一零年十二月三十一日止財政年度財務狀況的財務報表。

有關本公司外聘核數師的申報責任聲明載於本年報第49至第50頁。

內部監控

董事會負責確保本集團維持健全有效的內部監控制度。本公司及其附屬公司已採納內部監控程序及政策，以保障資產，確保妥善保存會計記錄及作出可靠的財務報告，並確保遵守有關法例及規定。於二零一零年十二月三十一日，據董事所知，並無任何重要事件或情況可能質疑本集團持續經營的能力。截至二零一零年十二月三十一日止年度，根據董事會對內部監控系統(涵蓋所有重大監控，包括財務、營運及合併監控及風險管理功能)效能的年度審閱，董事會認為本集團的內部監控系統乃屬足夠及有效。

與股東及投資者之溝通

本公司股東大會為董事與股東提供交換意見的機會。董事會主席以及提名委員會、薪酬委員會及審核委員會之主席，將出席股東大會以回答股東提問。

本公司之股東週年大會(「股東週年大會」)將於二零一一年六月三日舉行。股東週年大會通告將於股東週年大會舉行前至少二十個營業日向股東發送。

為進一步加強本公司與股東之有效聯繫，本公司設有網站www.sihuanpharm.com，讓公眾人士得悉有關本公司刊登之財務資料、企業管治常規及其他數據及最新信息。

核數師酬金

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團核數師向本集團提供核數及非核數服務。二零一零年度核數及非核數服務費用分別為人民幣2,100,000元及人民幣7,572,828元。

不競爭承諾

誠如日期為二零一零年十月十五日的本公司招股章程(「招股章程」)所披露，各控股股東(統稱為「該等契諾人」及個別稱為「契諾人」)與本公司於二零一零年十月九日訂立不競爭承諾契據(「不競爭契據」)，據此，各契諾人已(其中包括)不可撤銷及無條件地向本公司承諾，於有關期間內任何時間，各契諾人須各自及須促使其聯繫人(本集團成員公司除外)：

- (i) 不會直接或間接從事、投資、參與或試圖參與或提供任何服務或提供任何財務支援或以其他方式參與(不論以其個人名義或互相或聯同或代表任何人士或公司)與本集團的業務相同、類似或產生競爭的任何業務；及
- (ii) 不會採取任何行動干涉或中斷或可能干涉或中斷本集團的業務。

契諾人已就其遵守不競爭承諾契據的條款提供年度證明書。

獨立非執行董事亦已審閱契諾人遵守不競爭承諾契據的情況。

董事會欣然提呈截至二零一零年十二月三十一日止年度董事會報告及經審核綜合財務報表。

主要業務

本公司為一間投資控股公司，本公司附屬公司之主要業務載列於綜合財務報表附註1。

分類資料

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團之營業額、收益及分類資料之分析載列於綜合財務報表附註5。

業績及分派

本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績載列於本年報第54頁之綜合全面收益表。

董事會不建議派付截至二零一零年十二月三十一日止年度之末期股息。

財務摘要

本集團過往四個財政年度之業績以及資產與負債之摘要載列於本年報第6頁。

物業、廠房及設備

於本年度內，本集團之物業、廠房及設備之變動詳情載列於綜合財務報表附註15。

股本

於本年度內及至本報告日期，本公司之股本變動詳情連同其原因載列於綜合財務報表附註15。

銀行貸款及其他借款

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何尚未償還的銀行貸款及其他借款。

股份及儲備

有關公司本年度的股份及儲備變動情況已詳述在綜合權益變動表以及綜合財務報告附註15及16項內說明。於結算日，本公司可供分派予股東的儲備為人民幣891,582,000元(二零零九年：人民幣545,747,000元)。除因本公司上市所發行股份及於招股章程所披露外，本公司於年內並無發行任何股份。

購股權計劃

本公司並無施行購股權計劃。

管理層獎勵計劃

為向本集團管理層提供獎勵，本公司若干股東(即Plenty Gold、車醫生及郭醫生)已於上市前採納一項獎勵計劃(「管理層獎勵計劃」)。受託人公司(一家於英屬處女群島成立的私人信託公司，為Plenty Gold全資擁有)已獲委任為受託人(「計劃受託人」)，根據管理層獎勵計劃持有預留股份，計劃受託人將於接獲本公司薪酬委員會的指示後，向經甄選的本集團管理人員(不包括董事)(「承授人」)授出可不時按每股預留股份5.60港元的價格(「購股權價格」)購入預留股份的權利(「獎勵」)。

Plenty Gold、車醫生及郭醫生(作為信託的財產授予人(「財產授予人」))已預留及撥出合共33,750,000股股份(或約0.65%)，現時由受託人公司(作為受託人)為管理層獎勵計劃持有。

管理層獎勵計劃涉及授出現有股份，故不會根據此安排發行新股份。由於獎勵的承授人將為經甄選的本集團管理人員(不包括董事)且財產授予人為關連人士，故預留股份不會計入公眾持股量。所有相關獎勵計劃(包括此管理層獎勵計劃)合共將不會超過本公司已發行股本的30%。本公司薪酬委員會應釐定將獲授獎勵的僱員，而獎勵可於上市日期起計三年期間內隨時授出。待達成行使獎勵的若干條款及條件(包括本公司達到任何相關財政年度的若干預定溢利限額)後，承授人可於計劃受託人向該名僱員發出的要約函件所述行使獎勵的限期前，隨時行使其接納的任何部分獎勵。

優先購買權

本公司的章程細則或百慕達(即本公司註冊成立的司法權區)法律並無有關優先購買權的條文，規定本公司須向現有股東按比例發售新股份。

買賣、贖回或出售本公司上市證券

本公司及其附屬公司於上市日期至二零一零年十二月三十一日止期間概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

主要客戶及供貨商

於二零一零年，本集團最大單一客戶及五個最大客戶所佔集團本年度的總銷售額比例為5.7%及17.7%。

最大單一供貨商及五個最大供貨商所佔集團本年度的總採購額比例分別為27.3%及64.2%。

各董事、主要行政人員、彼等之聯繫人士或任何就董事所知擁有本公司已發行股本5%以上之股東，於本年度內概無於本集團五大客戶及供貨商中擁有任何實益權益。

重大關聯方交易

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度內訂立的關聯方交易概要載於財務報表附註17、21及29。

於附註17(應計的董事績效花紅)及附註21(董事酬金)披露的交易符合上市規則項下關聯交易的定義，但獲豁免遵守上市規則第14A.31條項下的申報、公佈及獨立股東批准的規定。

就本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度內訂立的關聯交易及持續關聯交易而言，本公司一直遵守上市規則第14章指定的披露規定。

持續關聯交易

於截至二零一零年十二月三十一日止年度內及直至本報告日期，本集團進行的下列交易構成上市規則項下的本公司的持續關聯交易：

獲豁免持續關聯交易

獲豁免遵守上市規則第14A章所載申報、公佈及獨立股東批准規定的本公司持續關聯交易的詳情載列如下：

(1) 與郭醫生及車醫生訂立的專利特許協議

於二零一零年六月二十四日，執行董事及本集團其中一名創辦人郭維城醫生(「郭醫生」)與本公司的間接全資附屬公司深圳四環醫藥有限公司(「深圳四環」)訂立專利特許協議(「首份專利特許協議」)，據此，

郭醫生免專利費授予深圳四環一項許可，有權使用注射用腦蛋白水解物凍幹劑及其製備方法專利（「首項中國專利」），直至首項中國專利的註冊屆滿日期二零二六年十月十二日為止。

於二零一零年七月二十八日，車醫生與本公司的間接全資附屬公司北京四環制藥有限公司（「北京四環」）訂立專利特許協議（「第二份專利特許協議」），據此，車醫生免專利費授予北京四環一項許可，有權使用桂脈齊特的藥用鹽及其製備方法專利（「第二項中國專利」），直至第二項中國專利的註冊屆滿日期二零二六年八月七日為止。

於二零一零年八月二十日，郭醫生與深圳四環訂立專利轉讓協議，以零代價向深圳四環轉讓首項中國專利，而完成轉讓的必要登記程序已於中國展開。此外，於二零一零年八月二十日，車醫生與北京四環訂立專利轉讓協議，以零代價向北京四環轉讓第二項中國專利，而完成轉讓的必要登記程序已於中國展開。於二零一零年十二月三十一日，轉讓第一項中國專利及第二項中國專利仍在處理當中。

於向本集團轉讓首項中國專利及第二項中國專利各自完成前，根據上市規則，由於郭醫生及車醫生作為本公司董事兼控股股東集團成員乃本公司關連人士，根據首份專利特許協議及第二份專利特許協議，特許安排構成本公司的持續關連交易。由於使用首項中國專利及第二項中國專利的權利乃由郭醫生及車醫生分別按免專利費基準授予本公司，而由於首份專利特許協議及第二份專利特許協議項下的交易符合上市規則第14A.33(3)條的最低限額，因此屬於獲豁免持續關聯交易。

董事認為，首份專利特許協議及第二份專利特許協議乃於我們日常業務過程中按有利於本集團的條款訂立，乃符合股東的整體利益。

(2) 與KBP Japan訂立的服務合約

於二零零九年一月一日，山東軒竹醫藥科技有限公司（「山東軒竹醫藥」）與KBP株式會社（「KBP Japan」）按正常商業條款訂立服務合約（「服務合約」），有效期由二零零九年一月一日起至二零一零年十二月三十一日止，據此，KBP Japan將向山東軒竹醫藥提供服務，包括收集有關研發的市場數據及對山東軒竹醫藥的產品在日本進行臨床試驗，服務費為每月1.3百萬日圓，乃根據KBP Japan所提供服務的性質及成本釐定。服務費不包括其後進行的臨床試驗等工作費用，該費用將由山東軒竹醫藥自行承擔或由KBP Japan代表山東軒竹醫藥支付。

山東軒竹醫藥為本公司的附屬公司，並由本公司的間接全資附屬公司海南四環擁有60%權益、本公司一名高級管理層成員黃先生擁有17%權益及黃先生的配偶蔡軍女士擁有23%權益。KBP Japan由本公司主席、行政總裁以及執行董事及本集團其中一名創辦人車醫生擁有60%權益，以及由黃先生擁有40%權益。於截至二零一零年十二月三十一日止年度，服務合約應佔的總額為人民幣1,188,521.5元。由於服務合約符合上市規則第14A.33(3)條的最低限額，因此屬於獲豁免持續關聯交易。

不獲全面豁免持續關聯交易

(3) 與山東軒竹醫藥科技有限公司訂立的撥資安排

誠如招股章程所披露，海南四環過往曾與其持有60%權益的附屬公司山東軒竹醫藥訂立一項非正式安排（「撥資安排」），據此，於山東軒竹醫藥在二零零八年一月成為海南四環的附屬公司後，海南四環（作為股東）一直向山東軒竹醫藥提供資金，以滿足其營運資金及日常運作需求。撥資的原因為山東軒竹醫藥於二零零八年一月方開始營業，尚待產生任何收入。山東軒竹醫藥的其餘股東並無提供資金。山東軒竹醫藥於二零零八年一月因海南四環收購其75%權益而成為海南四環的附屬公司。於二零零八年四月，海南四環將15%權益售予另一股東，故其現時持有山東軒竹醫藥的60%股權。黃振華先生（「黃先生」）為山東軒竹醫藥的董事兼行政總裁，亦持有該公司17%權益。根據上市規則，黃先生作為本公司控股股東集團中的一員，屬本公司的關聯人士。黃先生的妻子蔡軍女士持有山東軒竹醫藥的23%權益。

鑒於黃先生及其妻子於山東軒竹醫藥持有的40%股本權益，山東軒竹醫藥分別為本公司關聯人士的聯繫人及非全資附屬公司，而本公司關聯人士有權於該非全資附屬公司的任何股東大會上行使或控制行使10%或以上投票權，故根據第14A.11(4)條及第14A.11(5)條，山東軒竹醫藥屬本公司的關聯人士。

撥資安排並無規定山東軒竹醫藥償還貸款的任何明確條款（如息率及到期日等）。自二零一一年起，撥資安排將由山東軒竹醫藥的全體股東按比例提供，而非只由海南四環撥資。由於二零一零年的撥資安排並非且於上市後不會由山東軒竹醫藥的全體股東按彼等的股權比例撥資，故根據上市規則第14章，撥資安排屬不獲豁免關聯交易。

撥資一直以繼續按月基準進行，並根據山東軒竹醫藥營運資金需求的每月及年度估計計算。

根據海南四環醫藥有限公司及山東軒竹醫藥科技有限公司於二零一零年十月九日訂立的協議（「撥資協議」），各方議定撥資安排將繼續有效至二零一二年十二月三十一日。自上市日期起至二零一零年十二月三十一日止期間，撥資安排的款項約為人民幣10.3百萬元（並無超出招股章程所披露的估計金額人民幣24,562,456.5元，並已參考有關撥資安排的歷史數據根據對山東軒竹醫藥科技有限公司的資本需求估計釐定）。

鑑於撥資安排乃按正常商業條款訂立且由上市日期起至二零一零年十二月三十一日止期間撥資安排項下金額的各適用百分比率（溢利比率除外）低於5%，撥資安排將僅須遵守上市規則第14A.66條的申報及公告規定及第14A.37及14A.40條載列的年度審閱規定。由於並無及不會就撥資安排收取利息／收入，故收益測試並不適用。

根據上市規則第14A.42(3)條，就於二零一一年一月一日起可能繼續的撥資安排而言，由於有關撥資安排將按正常商業條款訂立，且海南四環醫藥有限公司根據撥資安排付予山東軒竹醫藥科技有限公司的款額將按其於山東軒竹醫藥科技有限公司的股權比例撥付，故自二零一一年一月一日起的撥資安排將根據上市規則第14A.65(3)條獲豁免遵守申報、公告及獨立股東批准規定。

董事(包括獨立非執行董事)確認，撥資安排的條款乃於日常及慣常業務過程中訂立，並屬正常商業條款，按公平基準釐定及屬公平合理，並符合本公司股東的整體利益。特別是，董事認為，撥資安排於下列期間均符合正常商業條款(定義見上市規則第14A.10條)：(a)過往直至二零一零年底，期間撥資安排一直及將會由海南四環有限公司全額撥資；及(b)自二零一一年一月一日起期間，屆時海南四環醫藥有限公司將按其於山東軒竹醫藥科技有限公司持股比例向撥資安排注資，理由為倘山東軒竹醫藥科技有限公司須就其營運資金向本集團以外人士取得貸款形式的財務資助，則山東軒竹醫藥科技有限公司很可能將無法按其目前根據撥資安排下的安排獲得任何免息貸款，而山東軒竹醫藥科技有限公司股東(包括海南四環)可能須就該借款進行擔保。因此，我們相信撥資安排的條款不遜於山東軒竹醫藥科技有限公司將可向獨立第三方獲得者，故屬正常商業條款。由於山東軒竹醫藥科技有限公司為本公司附屬公司且現時並無產生收入，故來自本集團旗下其他公司的財務資助可協助山東軒竹醫藥科技有限公司於日後發展其業務及產生收入，因而可令本集團整體受益。

誠如招股章程所披露，我們已就將於上市日期起至二零一零年十二月三十一日期間持續進行的撥資安排，向聯交所申請豁免嚴格遵守上市規則第14A.66條的公告規定，而聯交所已授出該項豁免。

就構成須遵守上市規則第14A.37至14A.40條所述年度審閱規定的本公司持續關聯交易的撥資安排而言，本公司所有獨立非執行董事已審閱上述交易及確認上述交易已於以下情況訂立：

- (1) 於本集團的日常及慣常業務過程；
- (2) 按正常商業條款；及
- (3) 根據規管有關交易的相關協議，而有關協議的條款乃公平合理及符合本公司及其股東的整體利益。

此外，董事會已聘用本公司核數師根據香港會計師公會頒佈的香港監証業務準則第3000號「審核或審閱歷史財務資料以外的監証業務」及參照執業附註第740號「關於香港上市規則所述持續關聯交易的核數

師函件」，就本集團持續關聯交易作出報告。核數師已發出無保留意見函件，載有其根據上市規則第14A.38條就上述第(3)段載列的持續關聯交易的發現及結論。

本公司已向香港聯合交易所有限公司提供自上市日起至二零一零年十二月三十一日止期間持續關聯交易有關的核數師函件副本。

全球發售所得款項用途

於二零一零年十月二十八日及二零一零年十月二十九日，本公司通過國際配售及公開發售以作價4.60港元配發1,437,500,000股普通股。

經扣除專業費用及所有有關開支後，根據國際配售及公開發售提呈之股份所得淨額約為6,340.7百萬港元。

於二零一零年十二月三十一日，全部所得款項中已使用的部份已根據售股章程內披露之計劃而使用。

董事

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，及直至本報告日期，本公司之董事如下：

執行董事

車馮升醫生(主席兼行政總裁)

郭維城醫生(副主席)

孟憲慧先生(副總經理)

非執行董事

張炯龍醫生

孫弘先生

Eddy Huang先生

獨立非執行董事

辛定華先生

白慧良先生

徐康森先生

董事及高級管理層的簡歷載於本年報「董事及高級管理層的簡歷」一節。

車馮升醫生、郭維城醫生、孟憲慧先生、張炯龍醫生、孫弘先生、Eddy Huang先生、辛定華先生、白慧良先生及徐康森先生須退任。除孫弘先生及Eddy Huang先生外，全部董事均符合資格並願意於應屆股東週年大會上膺選連任。

董事之服務協議

執行董事車馮升醫生、郭維城醫生及孟憲慧先生已各自於二零一零年十月八日與本公司訂立服務合約，由上市日期起計為期三年，可於屆滿前由一方向另一方發出至少三個月書面通知予以終止，惟不得於合約的首十二個月內終止。根據該等服務合約，車馮升醫生、郭維城醫生及孟憲慧先生各自將分別收取月薪人民幣100,000元、人民幣50,000元及人民幣25,000元(包括任何董事袍金)(年薪須由董事會及薪酬委員會每年檢討)及董事會及薪酬委員會計及相關執行董事的表現後可能酌情釐定的酌情花紅。執行董事須就董事會批准釐定應向其支付的薪金、花紅及其他福利的任何決議案放棄投票，亦不會計入法定人數內。

非執行董事張炯龍醫生、孫弘先生及Eddy Huang先生已各自分別於二零一零年十月八日、二零一零年十月八日及二零一零年十月九日與本公司訂立委任函，由上市日期起計初步為期一年，並將於其後持續有效，直至一方向另一方發出至少三個月的書面通知予以終止為止。非執行董事將不會自本公司收取任何薪酬。

獨立非執行董事辛定華先生、白慧良先生及徐康森先生已各自分別於二零一零年十月八日、二零一零年十月八日及二零一零年十月五日與本公司訂立委任函，由上市日期起計初步為期一年，並將於其後持續有效，直至一方向另一方發出至少三個月的書面通知予以終止為止。辛定華先生、白慧良先生及徐康森先生的年度袍金分別為300,000港元、人民幣240,000元及人民幣240,000元。

除本年報所披露者外，概無與本公司訂立任何本公司不可於一年內終止而毋須作出賠償(法定賠償除外)之服務協議。

管理合約

本年度內，本公司並無就整體業務或任何重要業務之管理或行政工作簽訂或存有任何合約。

董事之競爭業務權益及合約

於二零一零年內，概無董事或彼等各自之聯繫人士(定義見上市規則)被視為於與本集團業務競爭或極可能競爭(直接或間接)之業務中擁有權益。再者，除上文「持續關聯交易」一節所披露者外，在年終或本年度內任何時間，本公司並無訂立任何本公司董事於本集團業務相關之重要合約中直接或間接擁有重大權益。

董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券中之權益及淡倉

於二零一零年十二月三十一日，本公司各董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份及債券中擁有本公司須記錄在根據證券及期貨條例第352條規定須存置之登記冊，及根據上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

(i) 董事於股份中的權益

董事姓名	權益性質／身份	股份總數	股權概約百分比
車馮升醫生（附註1）	實益擁有人	3,348,750,000	64.55%
	60,000,000股股份	（好倉）	
	受控法團權益	3,255,000,000股股份	
	信託財產授予人	33,750,000股股份	
郭維城醫生	實益擁有人	26,250,000	0.51%
		（好倉）	

附註：

- (1) 車馮升醫生為Plenty Gold Enterprises Limited（「Plenty Gold」）已發行股本51%的實益擁有人以及信託（Sihuan Management (PTC) Limited（「受托人公司」）為其受托人）的財產授予人之一，被視為於Plenty Gold持有的本公司3,255,000,000股股份中擁有權益。由於Plenty Gold為受托人公司的唯一股東，而車馮升醫生為受托人公司所持有信託資產（即本公司股份）的財產授予人之一，故其亦被視為於受托人公司持有的33,750,000股股份中擁有權益。車馮升醫生亦直接持有本公司60,000,000股股份。

(ii) 董事於相聯法團股份中的權益

相聯法團名稱	董事姓名	權益性質／身份	股份數目	股權概約 百分比
Plenty Gold	車馮升醫生	實益權益	3,825,000	51%
Plenty Gold	郭維城醫生	實益權益	1,875,000	25%
Plenty Gold	孟憲慧先生	實益權益	825,000	11%
Plenty Gold	張炯龍醫生	實益權益	760,714	10.14%

除上文所披露者外，各董事、主要行政人員或彼等之聯繫人士概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股本及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例之有關條文被視為或被當作擁有之權益或淡倉），或須記錄在根據證券及期貨條例第352條須存置之登記冊之權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

董事購買股份或債券之權利

年內本公司並無授予任何董事、主要行政人員或其配偶或未成年子女任何透過購買本公司股份或債券而獲取實益之權利；以上人士於年內亦無行使所述權利。本公司、其控股公司、或其任何附屬公司亦無參與任何安排，致令各董事於任何其他法人團體獲得此等權利。

主要股東於股份、相關股份及債券中之權益或淡倉

於二零一零年十二月三十一日，本公司遵照證券及期貨條例第336條須存置之權益登記冊記錄，以下股東（不包括本公司之董事或主要行政人員）於本公司已發行股本、相關股份或債券中擁有5%或以上權益（包括淡倉）：

股東名稱	權益性質／身份	股份總數 (附註3)	百分比
Plenty Gold (附註1)	實益擁有人 3,255,000,000股股份	3,288,750,000 (L)	63.39%
	信託財產授予人 33,750,000股股份		
MSPEA Pharma Holdings B.V. (附註2)	實益擁有人	375,000,000 (L)	7.23%
Morgan Stanley Private Equity Asia III Holdings (Cayman) Ltd (附註2)	受控法團權益	375,000,000 (L)	7.23%
Morgan Stanley Private Equity Asia III, Inc. (附註2)	受控法團權益	375,000,000 (L)	7.23%
Morgan Stanley Private Equity Asia III, L.L.C. (附註2)	受控法團權益	375,000,000 (L)	7.23%
Morgan Stanley Private Equity Asia III, L.P. (附註2)	受控法團權益	375,000,000 (L)	7.23%
MSPEA III Holdings Cooperatief U.A. (附註2)	受控法團權益	375,000,000 (L)	7.23%

附註：

- Plenty Gold直接持有本公司3,255,000,000股股份。其亦為持有本公司33,750,000股股份的受託人公司的唯一股東，被視為於受託人公司持有的33,750,000股股份中擁有權益。
- MSPEA Pharma Holdings B.V. (「MSPEA Pharma BV」) 為根據荷蘭法例成立的私人有限公司，由MSPEA III Coop全資擁有。MSPEA III Holdings Cooperatief U.A. (「MSPEA III Coop」) 為根據荷蘭法律成立的聯合體，由MSPEA III Cayman全資擁有。Morgan Stanley Private Equity Asia III Holdings (Cayman) Limited (「MSPEA III Cayman」) 為於開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，由Morgan Stanley Private Equity Asia III, L.P. (「MSPEA III」) (由摩根士丹利私募公司管理的基金) 控制。MSPEA III的普通合夥人為Morgan Stanley Private Equity Asia III, L.L.C. (「MSPEA III GP」)，而MSPEA III GP的管理成員為Morgan Stanley Private Equity Asia III, Inc. (「MSPEA III Inc.」) 於美國證券交易委員會註冊的投資顧問。MSPEA III Coop、MSPEA III Cayman、MSPEA III、MSPEA III GP及MSPEA III Inc.各自被視為於MSPEA Pharma BV持有的股份中擁有權益。
- 「L」字母代表股東於該等股份的好倉。

除上文所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，本公司遵照證券及期貨條例第336條須存置之登記冊記錄，概無任何其他人士於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第336條記錄之權益或淡倉。

企業管治

本公司致力維持高水平之企業管治常規。有關本公司所採納之企業管治常規資料刊載於本年報第32至36頁之企業管治報告內。

公眾持股量

根據公開予本公司的資料及就董事所知，於本報告日期，本公司最少25%的已發行股本已按上市規則規定由公眾股東持有。

核數師

於本公司應屆股東週年大會上將提呈決議案，繼續委聘羅兵咸永道會計師事務所為本公司之核數師。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將由二零一一年五月三十日起至二零一一年六月三日止(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記。於該期間內，概不辦理本公司股份之過戶手續。為符合出席本公司應屆股東週年大會的資格，所有填妥之過戶表格連同有關股票不得遲於二零一一年五月二十七日下午四時三十分送抵本公司於香港之證券登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

承董事會命
董事會主席
車馮升

二零一一年三月十六日



羅兵咸永道會計師事務所

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環
太子大廈22樓
電話號碼 (852) 2289 8888
傳真號碼 (852) 2810 9888
www.pwchk.com

獨立核數師報告

致四環醫藥控股集團有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

我們已審核載於第51至108頁四環醫藥控股集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的財務報表，當中包括於二零一零年十二月三十一日的綜合及公司資產負債表，及截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他解釋資料。

董事就綜合財務報表的責任

貴公司董事須負責根據國際財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定，編製能真實而公平地反映情況的綜合財務報表，以及董事認為就編製不存在(不論因欺詐或錯誤而導致)重大錯誤陳述的綜合財務報表而言為必需的內部控制。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對綜合財務報表發表意見。吾等已按照國際審計準則進行審核工作。該等準則要求我們遵守道德規範，以及計劃及執行審核工作以合理確定綜合財務報表不存在重大錯誤陳述。

審核工作涉及執执行程序以取得有關綜合財務報表中所列金額及披露資料的審核憑證。所選取的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製能真實而公平地反映情況的綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的成效發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策是否適合及所作出的會計估計是否合理，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信我們已取得充足及適當的審核憑證，以為我們的審核意見提供基礎。

獨立核數師報告

意見

我們認為，綜合財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一零年十二月三十一日的業務狀況，以及截至該日止年度 貴集團的溢利及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

其他事項

本報告(包括意見)乃按照百慕達《一九八一年公司法》第90條僅為全體股東而編製，除此以外並無其他目的。我們概不就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔責任。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一一年三月十六日

綜合資產負債表

於十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	253,153	162,036
無形資產	7	153,469	137,461
土地使用權	8	17,714	18,843
持有至到期金融資產	10	36,252	—
遞延所得稅資產	18	41,020	58,144
其他非流動資產	11	236,199	—
		737,807	376,484
流動資產			
存貨	12	53,346	42,967
貿易及其他應收賬款	13	259,920	141,132
現金及現金等價物	14	5,851,379	612,859
		6,164,645	796,958
總資產		6,902,452	1,173,442
權益及負債			
本公司權益擁有人應佔權益			
股本	15	44,526	69,262
股份溢價	15	5,608,947	182,909
其他儲備	16	111,876	109,585
保留盈利			
— 建議末期股息	25	—	—
— 其他	16	891,582	545,747
		6,656,931	907,503
非控股權益		2,598	16,684
總權益		6,656,529	924,187

綜合資產負債表

	附註	於十二月三十一日	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債	18	9,526	29,995
流動負債			
貿易及其他應付賬款	17	138,907	120,391
即期所得稅負債		94,490	98,869
		233,397	219,260
總負債		242,923	249,255
權益及負債總額		6,902,452	1,173,442
流動資產淨值		5,931,248	577,698
總資產減流動負債		6,669,055	954,182

第57至108頁的附註為此等綜合財務報表的組成部分。

第51至108頁的財務報表已於二零一一年三月十六日經董事會批准及由以下人士代表簽署。

車馮升
董事

郭維城
董事

資產負債表

於十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		20	—
於附屬公司投資	9	208,617	208,617
持有至到期金融資產	10	36,252	—
		244,889	208,617
流動資產			
貿易及其他應收賬款	13	410,976	35,049
現金及現金等價物	14	5,015,417	26,258
		5,426,393	61,307
總資產		5,671,282	269,924
權益			
股本	15	44,526	69,262
股份溢價	15	5,608,947	182,909
累計虧損			
— 建議末期股息	25	—	—
— 其他	16	(17,067)	(4,554)
總權益		5,636,406	247,617
負債			
流動負債			
貿易及其他應付賬款	17	34,876	22,307
總負債		34,876	22,307
權益及負債總額		5,671,282	269,924
流動資產淨值		5,391,517	39,000
總資產減流動負債		5,636,406	247,617

第57至108頁的附註為此等綜合財務報表的組成部分。

第51至108頁的財務報表已於二零一一年三月十六日經董事會批准及由以下人士代表簽署。

車馮升
董事

郭維城
董事

綜合全面收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收益	19	1,036,881	708,907
銷售成本	20	(292,138)	(191,915)
毛利		744,743	516,992
其他收益／(虧損) — 淨額	19	54,052	(16,348)
分銷成本	20	(56,654)	(48,810)
行政開支	20	(128,828)	(78,809)
經營溢利		613,313	373,025
財務收入	22	23,629	6,236
財務成本	22	(1,859)	(592)
財務收入 — 淨額		21,770	5,644
應佔聯營公司溢利		—	2,357
除所得稅前溢利		635,083	381,026
所得稅開支	23	(128,175)	(67,370)
年度溢利及綜合收益總額		506,908	313,656
以下應佔：			
本公司權益擁有人		522,065	326,316
非控股權益		(15,157)	(12,660)
		506,908	313,656
本公司權益擁有人應佔每股盈利			
— 每股基本及攤薄盈利(人民幣分)	24	13.03	8.70
股息	25	173,939	48,471

第57至108頁的附註為此等綜合財務報表的組成部分。

綜合權益變動表

	附註	本公司權益擁有人應佔				非控股權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
		股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	保留盈利 人民幣千元		
於二零零九年一月一日結餘		69,262	182,909	75,255	373,790	14,644	715,860
綜合收益							
年度溢利／(虧損)		—	—	—	326,316	(12,660)	313,656
與擁有人進行交易							
成立一家附屬公司		—	—	—	—	14,700	14,700
股息	25	—	—	—	(120,029)	—	(120,029)
轉撥至其他儲備	16	—	—	34,330	(34,330)	—	—
於二零零九年十二月三十一日結餘		69,262	182,909	109,585	545,747	16,684	924,187
於二零一零年一月一日結餘		69,262	182,909	109,585	545,747	16,684	924,187
綜合收益							
年度溢利／(虧損)		—	—	—	522,065	(15,157)	506,908
與擁有人進行交易							
轉換股份	15	(65,212)	65,212	—	—	—	—
資本化股份溢價	15	28,262	(28,262)	—	—	—	—
發行新普通股	15	12,214	5,606,259	—	—	—	5,618,473
股份發行費用	15	—	(217,171)	—	—	—	(217,171)
收購一家附屬公司	28	—	—	—	—	1,071	1,071
股息	25	—	—	—	(173,939)	—	(173,939)
轉撥至其他儲備	16	—	—	2,291	(2,291)	—	—
於二零一零年十二月三十一日結餘		44,526	5,608,947	111,876	891,582	2,598	6,659,529

第57至108頁的附註為此等綜合財務報表的組成部分。

綜合現金流動表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
經營活動現金流量			
營運產生的現金	26	516,000	438,938
已付所得稅		(135,899)	(53,290)
經營活動產生的現金淨額		380,101	385,648
投資活動現金流量			
出售一家聯營公司所得款項		32,000	69,700
收購附屬公司預付款項	11	(236,199)	—
收購一家附屬公司，產生／(所用)現金	28	19	(6,000)
非控股股東注資成立新附屬公司		—	14,700
出售物業、廠房及設備所得款項	26	54	136
購買持有至到期金融資產	10	(36,254)	—
購買物業、廠房及設備	6	(107,774)	(56,677)
無形資產增加	7	(35,078)	(8,295)
土地使用權付款	8	—	(3,738)
已收取利息		19,550	6,236
投資活動(所用)／產生現金淨額		(363,682)	16,062
融資活動現金流量			
發行普通股所得款項，扣除發行開支		5,396,040	—
已付股息	25	(173,939)	(120,029)
融資活動產生／(所用)現金淨額		5,222,101	(120,029)
現金及現金等價物增加淨額		5,238,520	281,681
年初現金及現金等價物		612,859	331,178
年末現金及現金等價物	14	5,851,379	612,859

第57至108頁的附註為此等綜合財務報表的組成部分。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

四環醫藥控股集團有限公司(「本公司」)根據百慕達公司法於百慕達註冊成立為獲豁免公司。

本公司為投資控股公司。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)的主要業務包括於中華人民共和國(「中國」)製造及銷售醫藥產品。

本公司的最終控股公司為Plenty Gold Enterprises Limited(「Plenty Gold」)，該公司根據英屬處女群島法律於二零零四年三月十日註冊成立為有限責任公司。

本公司註冊辦事處地址為Clarendon House, 2 Church Street, P.O. Box HM 1022, Hamilton HM DX, Bermuda。本集團主要營業地點地址為中國海南省海口市濱海大道85號天邑國際大廈26-27樓(郵編：570105)。

本公司於二零一零年十月二十八日的股份主要在香港聯合交易所有限公司上市。

除另有說明外，此等財務報表以人民幣(「人民幣」)千元為呈列單位。此等財務報表已於二零一一年三月十六日經董事會批准刊發。

2. 主要會計政策概要

編製財務資料採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，該等政策在呈報的所有年度內貫徹應用。

2.1 編製基準

本公司的綜合財務報表乃根據國際財務報告準則編製。綜合財務報表乃按照歷史成本常規編製。

編製符合國際財務報告準則的財務報表需要使用若干重要的會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及較高度判斷或複雜性的範疇或涉及綜合財務報表重大假設及估計的範疇於附註4披露。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.1 會計政策及披露的變動

(a) 本集團已採納的新訂及經修訂準則

以下的新準則及對準則的修訂強制於二零一零年一月一日開始的財政年度首次採用。

- 國際財務報告準則第3號(經修訂)「業務合併」,以及因此而對國際會計準則第27號「綜合及獨立財務報表」、國際會計準則第28號「於聯營公司的投資」及國際會計準則第31號「於合營企業的權益」的修訂,乃適用於收購日期為於二零零九年七月一日或之後開始的首個年度報告期間開始時或之後的業務合併。採納該等新準則並無對本集團的財務報表造成重大影響。
- 國際會計準則第27號(經修訂)規定,如控制權無變,則與非控股權益進行的所有交易的影響須於權益中呈列,而該等交易將不再產生商譽或收益及虧損。該準則亦訂明失去控制權時的會計處理方式。於實體的任何餘下權益乃重新計量為公平值,收益或虧損於綜合全面收益表內確認。由於並無非控股權益存在虧絀結餘,故此國際會計準則第27號(經修訂)並無對本年度造成影響;並無進行交易以致於失去實體的控制權後仍保留該實體權益,亦無與非控股權益進行交易。
- 國際會計準則第17號(修訂本)「租賃」,刪除有關土地租賃分類的特定指引,藉此消除與租賃分類一般指引的不符之處。因此,土地租賃須採用國際會計準則第17號的一般性原則分類為融資或經營租賃,即不論有關租賃是否將資產所有權附帶的絕大部分風險及回報轉讓予承租人。於該修訂前,於租期屆滿前預期土地業權不會轉讓予本集團的土地權益乃分類為「租賃土地及土地使用權」下的經營租賃,並按租期予以攤銷。採納該新準則並無對本集團的財務報表造成重大影響。
- 國際會計準則第36號(修訂本)「資產減值」,於二零一零年一月一日起生效。該修訂本釐清為進行減值測試之目的而應獲分配商譽的最大現金產生單位(或單位組別),按照國際財務報告準則第8號「經營分部」第5段的界定(即合併計算具有類似經濟特性的分部之前)為一經營分部。
- 國際會計準則第38號(修訂本)「無形資產」,於二零一零年一月一日起生效。該修訂本釐清在業務合併中購買的無形資產公平值的計量指引,而倘若各項資產的可使用經濟年期相近,則允許將該等無形資產組合作為單一資產。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.1 編製基準 (續)

2.1.1 會計政策及披露的變動 (續)

(b) 強制於二零一零年一月一日開始的財政年度首次採納但現時與本集團無關的新訂及經修訂準則以及詮釋(儘管有關準則及詮釋可能影響未來交易及事件的會計處理方式)

- 國際財務報告詮釋委員會詮釋第17號「向擁有人分派非現金資產」(於二零零九年七月一日或之後生效)。該詮釋於二零零八年十一月公佈，就實體向股東分派非現金資產作為儲備分派或股息的安排提供會計處理的指引。國際財務報告準則第5號亦已修訂，以規定僅於資產可按其現況用作分派及極有可能作出有關分派時，方可將有關資產分類為持作分派。
- 國際財務報告詮釋委員會詮釋第18號「自客戶轉讓資產」，適用於二零零九年七月一日或之後所收取的轉讓資產。該詮釋釐清國際財務報告準則中有關實體收取客戶的物業、廠房及設備項目的協議的規定，訂明實體收取的物業、廠房及設備項目必須用於將該客戶連接至網絡或向該客戶提供可持續獲取貨物或服務供應(例如電力或氣體供應或供水)的渠道。於若干情況下，實體向客戶收取的現金僅可用於購買或建造物業、廠房及設備項目，藉此將該客戶連接至網絡或向該客戶提供可持續獲取貨物或服務供應的渠道(或兩者)。
- 國際財務報告詮釋委員會詮釋第9號「重估嵌入式衍生工具」及國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」，於二零零九年七月一日起生效。該項對國際財務報告詮釋委員會詮釋第9號的修訂規定實體將混合式金融資產重新分類為不屬於「按公平值透過損益」類別時，須評估嵌入式衍生工具是否應與主合約分離。此項評估須根據實體初次成為合約方當日及對合約作出任何大幅改變合約現金流量的修訂當日兩者之較後者當時的情況而作出。倘實體無法作出有關評估，則所有混合式工具須繼續分類為按公平值透過損益的類別。

財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.1 會計政策及披露的變動(續)

(b) 強制於二零二零年一月一日開始的財政年度首次採納但現時與本集團無關的新訂及經修訂準則以及詮釋(儘管有關準則及詮釋可能影響未來交易及事件的會計處理方式)(續)

- 國際財務報告詮釋委員會詮釋第16號「對海外業務淨投資的對沖」，於二零零九年七月一日起生效。該修訂說明，於對沖海外業務淨投資時，如符合國際會計準則第39號與淨投資對沖相關的名稱、文件及效用規定，則合資格對沖工具可由本集團任何一個或多個實體(包括該海外業務本身)持有。特別是，本集團須明確記載其對沖策略，因為集團內不同級別可能存在不同名稱。
- 國際會計準則第1號(修訂本)「財務報表的呈列」。該修訂釐清可能以發行權益方式清償負債，與該負債分類為流動或非流動並不相關。透過修訂流動負債的定義，該修訂准許負債分類為非流動(前提是實體有權無條件透過轉讓現金或其他資產延遲清償負債至會計期間後最少十二個月)，即使實體可能隨時被對手方要求以股份清償負債。
- 國際財務報告準則第2號(修訂本)「集團以現金結算的股份付款交易」，於二零二零年一月一日起生效。除納入國際財務報告詮釋委員會詮釋第8號「國際財務報告準則第2號的範圍」及國際財務報告詮釋委員會詮釋第11號「國際財務報告準則第2號 — 集團及庫存股份交易」外，該修訂擴大國際財務報告詮釋委員會詮釋第11號的指引範圍至包括以往不受該詮釋涵蓋的集團安排分類。
- 國際財務報告準則第5號(修訂本)「持作出售的非流動資產及已終止經營業務」。該修訂釐清了國際財務報告準則第5號訂明分類為持作銷售的非流動資產(或出售組合)或已終止經營業務的所須披露資料，同時亦說明國際會計準則第1號的一般規定仍然適用，特別是國際會計準則第1號第15段(以達致公平呈列)及第125段(估計不確定性的來源)。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.1 編製基準 (續)

2.1.1 會計政策及披露的變動 (續)

- (c) 已頒佈但於二零一零年一月一日開始的財政年度尚未生效且並無提早採納的新準則、修訂本及詮釋

本集團及母公司對該等新準則及詮釋影響的評估載於下文。

- 國際財務報告準則第9號「金融工具」，於二零零九年十一月頒佈。該準則乃取替國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」過程中的首個步驟。國際財務報告準則第9號引入有關分類及計量金融工具的新規定，並可能影響本集團對其金融資產的會計處理方式。該準則於二零一三年一月一日起方開始生效，但可供提早採納。本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無提早採納國際財務報告準則第9號。
- 經修訂國際會計準則第24號(經修訂)「關聯方披露」，於二零零九年十一月頒佈，取替於二零零三年頒佈的國際會計準則第24號「關聯方披露」。國際會計準則第24號(經修訂)於二零一一年一月一日或之後開始的期間強制生效，可供提早採納其全部或部分。該經修訂準則釐清及簡化了關聯方的定義，並刪除有關政府相關實體的規定，以披露與政府及其他政府相關實體的所有交易資料。本集團將於二零一一年一月一日起採用該經修訂準則。於採用該經修訂準則後，本集團及母公司須披露其附屬公司及其聯營公司之間的任何交易。
- 「供股類別」(對國際會計準則第32號的修訂)於二零零九年十月頒佈。該修訂適用於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間，可供提早採納。

該修訂說明以發行人功能貨幣以外貨幣計值的供股的會計處理方式。在符合若干條件的前提下，該類供股現時乃分類為權益，而不論行使價以何種貨幣計值。過往該類發行須入賬列為衍生負債。按照國際會計準則第8號「會計政策、會計估計的變動及誤差」，該項修訂可追溯應用。本集團將於二零一一年一月一日起採用該經修訂準則。

財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.1 會計政策及披露的變動(續)

(c) 已頒佈但於二零二零年一月一日開始的財政年度尚未生效且並無提早採納的新準則、修訂本及詮釋(續)

- 國際財務報告詮釋委員會詮釋第19號「以股本工具抵銷金融負債」，於二零二零年七月一日起生效。該詮釋釐清實體於金融負債的條款經重新磋商，並導致實體向其債權人發行股本工具以抵銷金融負債的全部或部分(債轉股)時的會計處理方式。該詮釋規定收益或虧損於損益確認，並按金融負債的賬面值及所發行的股本工具公平值兩者之間的差額計算。如未能可靠計量所發行股本工具的公平值，於計量股本工具時應反映所抵銷的金融負債的公平值。本集團將於二零一一年一月一日起採用該詮釋，預期不會對本集團或母公司的財務報表造成任何影響。
- 「最低資金要求的預付款項」(對國際財務報告詮釋委員會詮釋第14號的修訂)。該等修訂更正了國際財務報告詮釋委員會詮釋第14號「國際會計準則第19號 — 界定福利資產、最低資金要求及彼此的相互作用」的非原意後果。在未作出該等修訂前，實體不得將最低資金供款的部分自願性預付款項確認為資產，而這並非頒佈國際財務報告詮釋委員會詮釋第14號時的原意，該等修訂更正了這個情況。該等修訂適用於二零一一年一月一日開始的年度期間，可供提早採納。該等修訂須追溯應用於所呈列的最早比較期間。本集團將於二零一一年一月一日開始的財務報告期間應用該等修訂。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.2 綜合

(a) 附屬公司

附屬公司指本集團有權管控其財務及經營政策的所有實體(包括特殊目的實體)，一般附帶超過半數投票權的股權。在評定本集團是否控制另一實體時，目前可行使或可轉換的潛在投票權的存在及影響均予考慮。附屬公司在控制權轉移至本集團之日全面綜合入賬。附屬公司在控制權終止之日起終止綜合入賬。

購買會計法乃本集團用於業務合併的入賬方法。就收購附屬公司而轉讓的代價為本集團轉讓資產、產生負債及發行股權的公平值。所轉讓的代價包括或然代價安排產生的任何資產或負債的公平值。購買相關成本在產生時支銷。在業務合併中所收購可識別的資產以及所承擔的負債及或然負債，初步以其於收購日期的公平值計量。對於個別收購基準，本集團按公平值或按非控股權益應佔被收購方資產淨值的比例，計量被收購方的非控股權益。

於附屬公司的投資乃按成本扣除減值入賬。成本將予以調整以反映因修訂或然代價而產生的變動。成本亦包括投資的直接應佔成本。

所轉讓代價、被收購方的任何非控股權益金額及任何先前於被收購方的股權於收購日期的公平值超過本集團應佔所收購可識別資產淨值的公平值的差額入賬列作商譽。倘該數額低於以廉價購入附屬公司的資產淨值的公平值，則該差額會直接於綜合收益表內確認(附註2.6)。

集團內公司之間交易、交易結餘及未變現收益予以對銷。未變現虧損亦予以對銷。附屬公司的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團採用的政策一致。

財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.2 綜合(續)

(b) 與非控股權益的交易

本集團將其與非控股權益進行的交易視為與本集團權益擁有人進行的交易。對於向非控股權益的購買，所支付的任何代價與相關應佔所收購附屬公司淨資產賬面值的差額於權益列賬。向非控股權益出售所得的損益亦於權益列賬。

(c) 聯營公司

聯營公司指所有本集團對其有重大影響力而無控制權的實體，通常附帶有20%至50%投票權的股權。本集團於聯營公司的投資以權益會計法於財務資料內入賬，初步以成本確認。本集團於聯營公司的投資包括收購時取得的商譽(經扣除任何累計減值虧損)。有關非金融資產(包括商譽)的減值，請參見附註2.8。

本集團應佔聯營公司的收購後溢利或虧損於綜合收益表內確認，而應佔其收購後儲備的變動則直接於權益內確認。該等收購後變動於投資賬面值中調整。如本集團應佔一家聯營公司的虧損等於或超過其於該聯營公司的權益(包括任何其他無抵押非即期應收賬款)，本集團不會確認進一步虧損，除非本集團已代聯營公司承擔責任或作出付款。

本集團與其聯營公司之間交易的未變現收益乃予以對銷，惟以本集團於聯營公司的權益為限。除非交易提供所轉讓資產減值的憑證，否則未變現虧損亦予以對銷。聯營公司的會計政策已按需要作出更改，以確保與本集團採用的會計政策一致。

於聯營公司的投資所產生的攤薄損益於綜合收益表確認。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.3 分部報告

經營分部按照與向主要經營決策者提供的內部報告貫徹一致的方式報告。主要經營決策者負責分配資源及評估經營分部的表現，已被認定為作出戰略決策的董事會。

2.4 外幣交易

(a) 功能及呈列貨幣

本集團各實體的財務資料所包括項目乃以該實體營運所在主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計算。財務資料乃以本公司的功能貨幣及本集團的呈列貨幣人民幣呈列。

(b) 交易及結餘

外幣交易乃按交易日或重新計量項目的估值日期的適用匯率換算為功能貨幣。該等交易結算以及以外幣計值的貨幣資產及負債按期末匯率換算產生的匯兌損益，於綜合收益表確認。

有關借貸以及現金及現金等價物的匯兌損益乃於綜合全面收益表內的「財務(成本)／收入－淨額」中呈列。所有其他匯兌損益乃於綜合收益表內的「其他收益／(虧損)－淨額」中呈列。

財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.5 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減折舊列賬。歷史成本包括收購該等項目直接產生的開支。

其後成本僅於有關該項目的未來經濟利益很可能流入本集團，而該項目的成本能可靠計量時，方計入資產賬面值或確認為一項獨立資產(倘適用)。被取替部分的賬面值已被解除確認。所有其他維修及保養在產生的財政期間內於綜合收益表支銷。

物業、廠房及設備折舊乃採用直線法按以下估計可用年期將其成本分配至其剩餘價值計算：

	估計可用年期
樓宇	10-35年
生產及電子設備	3-10年
辦公室設備	3-10年
汽車	4-10年

在建工程指建造中的物業及廠房，並按成本列賬。成本包括建造成本及其他直接成本。在建工程並不計提折舊，直至有關工程完成及用作商業生產為止。

資產的剩餘價值及可用年期於各報告期末進行檢討，並在適當時作出調整。

倘資產的賬面值高於其估計可收回金額，其賬面值即時撇減至可收回金額(附註2.8)。

出售損益透過比較所得款項與賬面值釐定，並計入綜合收益表內的「其他收益／(虧損) — 淨額」。

重估資產出售後，計入其他儲備的金額乃轉撥至保留盈利。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.6 無形資產

(a) 商譽

商譽指收購成本超過於收購日期本集團應佔所收購附屬公司可識別淨資產公平值的數額。收購附屬公司的商譽計入「無形資產」。商譽須每年進行減值測試，並按成本減累計減值虧損列賬。商譽的減值虧損不會撥回。出售一間實體的損益包括與被出售實體有關的商譽的賬面值。

就減值測試而言，商譽會分配至現金產生單位。如預期可從業務合併中獲益，且該業務合併有產生商譽，且商譽按經營分部識別，則會對該等現金產生單位或現金產生單位組別分配商譽。

(b) 研究及開發

- (i) 為獲取新科技或技術知識及認識而進行研究活動的開支會於產生期間內確認。倘產品或工序在技術及商業上為可行，而本集團擁有充足資源並有意完成有關開發，及倘成本能可靠計量，則開發活動(與設計及測試新產品或改良產品有關)的開支將於「進行中產品開發」分類項下撥充資本。於某一產品開始投入商業生產後，開發活動的開支會轉入「遞延開發成本」，並按直線法於其預期可獲利期間攤銷。研究及開發成本包括研究及開發活動直接產生的費用或可按合理基準分配至該等活動的成本。
- (ii) 本集團所獲遞延開發成本乃按成本減累計攤銷及減值虧損於資產負債表內列賬。價值使用模式乃供本集團管理層用作減值評估。
- (iii) 購買或完成開發活動後產生的其後開支乃於產生時確認為支出，除非此項開支可能將致使資產產生超出其原先評估表現水平的未來經濟利益，且此項開支能可靠地計算及計入資產，則作別論。倘符合該等條件，其後開支會計入無形資產的成本。
- (iv) 遞延開發成本乃按5至10年的估計可用年期以直線法於綜合收益表內支銷。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.6 無形資產

(c) 合約客戶關係

於業務合併時獲得的合約客戶關係按收購日期的公平值確認。合約客戶關係具有確定使用年期，乃按成本值減累計攤銷列賬。攤銷採用直線法於合約客戶關係的5年預計年期攤銷。

無形資產(商譽除外)的攤銷期間及攤銷方法至少於各結算日作出檢討。任何修訂的影響乃於產生變動時於綜合收益表內確認。

2.7 土地使用權

土地使用權指為獲得長期使用土地的權利而預付的款項，按成本列賬，並按直線法按餘下租期於綜合收益表內支銷(扣除任何減值虧損)。

2.8 於附屬公司、聯營公司的投資及非金融資產的減值

並無確定使用年期的資產(如商譽)乃毋須攤銷，但會每年就減值進行測試。有關資產於有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時進行減值檢討。減值虧損按資產的賬面值超出其可收回金額的差額確認。可收回金額以資產的公平值扣除銷售成本及使用價值兩者之間較高者為準。於評估減值時，資產按可分開識別現金流量(現金產生單位)的最低層次組合。已減值的非金融資產(商譽除外)在各報告日期均就減值是否可以撥回進行檢討。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.9 金融資產

2.9.1 分類

本集團將其金融資產分為以下類別：貸款及應收賬款，以及持有至到期金融資產。有關分類乃按購入金融資產時的目的而歸類。管理層於初步確認時釐定金融資產的類別。

貸款及應收賬款

貸款及應收賬款指有固定或可釐定付款金額及並無在活躍市場報價的非衍生金融資產。該等項目均列入流動資產，惟到期日由報告期末起計超逾12個月者除外。有關項目會分類為非流動資產。本集團的貸款及應收賬款包括資產負債表內的「貿易及其他應收賬款」及「現金及現金等價物」(附註2.12及2.13)。

持有至到期金融資產

持有至到期金融資產指本集團管理層有明確意向及能力持有至到期日的有固定或可釐定付款金額及有固定年期的非衍生金融資產。倘若本集團出售持有至到期金融資產(惟不屬重大數額除外)，則整個類別將被影響並須重新分類為可供出售用途。持有至到期金融資產列入非流動資產，惟到期日由報告期末起計不滿12個月者除外，該等項目會分類為流動資產。

2.9.2 確認及計量

持有至到期金融資產初步按公平值加交易成本確認。當自投資收取現金流量的權利已經到期或轉讓，而本集團已將擁有權的絕大部分風險及回報轉讓時，則終止確認金融資產。貸款及應收賬款以及持有至到期金融資產乃使用實際利息法按攤銷成本列賬。

財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.10 金融資產減值

本集團於各報告期末評估是否存在客觀證據證明某項金融資產或某一組金融資產出現減值情況。僅在有客觀證據證明於資產初步確認後發生一宗或多宗事件導致減值出現的情況下(「虧損事件」)，且該宗或該等虧損事件會對該項金融資產或該組金融資產能夠可靠估計的未來現金流量構成影響時，則有關金融資產才算出現減值及產生減值虧損。

本集團用以釐定是否存在減值虧損客觀證據的準則包括：

- 發行人或承擔人出現重大財政困難；
- 違反合約，如拖欠償還債務或逾期交付利息或本金；
- 本集團就借款人因經濟或法律理由出現財政困難而給予借款人寬減，惟借款人在其他情況下不予考慮；
- 借款人可能破產或進行其他財務重組；
- 因財政困難而導致某項金融資產失去活躍市場；或
- 明確的資料顯示某一組合的金融資產自該等資產的初步確認以來，其估計未來現金流量出現重大跌幅，儘管未能確認有關跌幅乃來自組合內哪項個別金融資產。資料包括：
 - (i) 組合內借款人的付款狀況出現不利變動；或
 - (ii) 與組合內資產拖欠情況相關的國家或當地經濟狀況。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.10 金融資產減值 (續)

本集團首先評估是否存在減值的客觀證據。

虧損的金額乃以資產賬面值與按金融資產的原實際利率貼現估計未來現金流量(不包括尚未產生的日後信貸虧損)所得的現值兩者間的差額計量。資產的賬面值減少，而虧損的金額則於綜合收益表內確認。倘若貸款按浮動利率計息，則計量任何減值虧損的貼現率為根據合約釐定的即期實際利率。在實際應用中，本集團可按某工具可觀察得到的市場價格為公平值的基礎計量減值。

倘若在後續期間，減值虧損的金額減少，而有關減少可客觀聯繫至於減值獲確認後發生的事件(如債務人的信貸評級有所改善)，則已於先前確認的減值虧損可在綜合收益表內確認撥回。

2.11 存貨

存貨按成本值及可變現淨值兩者中的較低者入賬。成本按加權平均法釐定。製成品及在製品成本包括研發成本、原材料、直接人工費用、其他直接成本及相關的間接生產費用(按正常運營能力計)。其不包括借貸成本。可變現淨值為日常業務過程中的估計售價減適用可變銷售開支。

2.12 貿易及其他應收賬款

貿易應收賬款為在日常業務過程中就商品銷售而應收客戶的賬款。倘預期將於一年或以內(或仍在正常經營週期中，則可延長)收回貿易及其他應收賬款，則該等賬款將會分類為流動資產；否則，該等賬款呈列為非流動資產。

貿易及其他應收賬款初步以公平值確認，其後利用實際利息法按攤銷成本扣除減值撥備計量。

2.13 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括手頭現金、銀行通知存款、其他原定到期日為三個月或以內的短期高流動投資。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.14 股本

普通股分類為權益。與發行新股或購股權直接有關的增量成本，列入權益作為所得款項(扣除稅項)扣減。

2.15 貿易及其他應付賬款

貿易及其他應付賬款為在日常業務過程中向供應商購買商品或服務而付款的義務。如貿易及其他應付賬款的支付日期在一年或以內(如仍在正常經營週期中，則可延長)，則該等賬款將會分類為流動負債；否則，該等賬款呈列為非流動負債。

貿易及其他應付賬款初步以公平值確認，其後利用實際利息法按攤銷成本計量。

2.16 即期及遞延所得稅

期內稅項支出包括即期及遞延稅項。稅項於綜合全面收益表或直接於權益中確認。

即期所得稅開支按本公司的附屬公司及聯營公司經營及產生應課稅收入所在國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅法計算。管理層就適用稅務規例有待詮釋的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款作出撥備。

遞延所得稅採用負債法就資產及負債的稅基與其在財務資料的賬面值產生的暫時性差異確認。然而，倘遞延所得稅來自交易(不包括業務合併)資產或負債的初步確認，而在交易發生時不影響會計損益或應課稅損益，則不予入賬。遞延所得稅採用在結算日前已頒佈或實質頒佈，並在有關的遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用的稅率(及法例)而釐定。

遞延所得稅資產乃僅就有可能將未來應課稅溢利與可使用的暫時差異抵銷而確認。

遞延所得稅就於附屬公司及聯營公司的投資所產生的暫時差額作出撥備，惟就遞延所得稅負債而言，倘若本集團可以控制暫時差額的撥回時間，而暫時差額在可預見將來不大可能撥回者，則除外。

2. 主要會計政策概要 (續)

2.16 即期及遞延所得稅 (續)

倘有合法執行權利以即期稅項資產抵銷即期稅項負債，以及當遞延所得稅資產和負債涉及由同一稅務機關就應課稅實體或有意以淨額基準結算結餘的不同應課稅實體徵收所得稅，則遞延所得稅資產與負債互相抵銷。

2.17 僱員福利

本集團已根據有關規定參與由當地社會保險局管理的退休保險及醫療保險計劃。本集團每月須就上述保險計劃按僱員每月工資向當地社會保險局作出供款。除上述界定供款外，本集團並無其他責任。本集團於該計劃項下的供款於綜合全面收益表內支銷。

2.18 政府補助

於合理確定會收到政府補助且本集團滿足所有附屬條件時，政府補助以其公平值確認。

與成本相關的政府補助予以遞延，並於與其擬定補償的成本配對補助的所需期間內於綜合全面收益表確認。

政府補助於綜合全面收益表中確認為其他收入的一部分。

2.19 收益確認

收益包括本集團在日常業務過程中出售貨品已收或應收代價的公平值。收益已扣除增值稅、退貨、回扣及折扣以及對銷本集團內部銷售後列值。

當收益的數額能夠可靠計量、未來經濟利益很有可能流入有關實體，而本集團每項活動均符合下文所述具體條件時，本集團會確認收益。本集團會根據其往績並考慮客戶類別、交易種類及每項安排的特點作出估計。

財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策概要(續)

2.19 收益確認(續)

(a) 貨品銷售

本集團於批發市場製造及銷售一系列藥品。當集團實體交付產品予批發商，而批發商對出售產品的渠道及價格有充分酌情權，且並無不能償付的責任可影響批發商接納該等產品時，貨品銷售會予以確認。在產品運至特定地點、陳舊過時及虧損風險已轉移予批發商、批發商已按銷售合約規定接納產品、接納規定已失效、或本集團有客觀證據顯示接納的所有標準均已達致時，方會確認交付。

(b) 銷售服務

本集團向第三方提供分包製造之加工服務及包裝服務。服務收入在服務提供後確認。

(c) 利息收入

利息收入採用實際利率法確認入賬。倘貸款及應收賬款出現減值，本集團會將賬面值減至其可收回金額，即按有關工具的原實際利率貼現的估計未來現金流量，並持續解除貼現作為利息收入入賬。減值貸款及應收賬款的利息收入乃採用原實際利率確認。

2.20 經營租賃

凡資產擁有權的絕大部分風險及回報由出租人保留的租賃均分類為經營租賃。根據經營租賃作出的付款(扣除出租人給予的任何優惠)在租期內以直線法自綜合全面收益表中支銷。

2.21 股息分派

向本公司股東分派的股息在股息獲批准期間於財務資料內確認為負債。末期股息由本公司股東批准，中期股息則由本公司董事批准。

3. 財務風險管理

3.1 財務風險因素

本集團的業務活動承受多種財務風險：市場風險（包括貨幣風險、價格風險、現金流量利率風險及公平值利率風險）、信貸風險及流動性風險。本集團整體風險管理政策專注於金融市場的不可預測性，並尋求盡量減低對本集團財務表現的潛在不利影響。

(a) 市場風險

(i) 外匯風險

本公司及其附屬公司的功能貨幣為人民幣。本集團的所有收入均源自於中國的業務。本集團的金融工具主要以人民幣計值。人民幣轉換為外幣受中國政府頒佈的外匯管制規則及法規監管。本集團以外幣計值的主要資產及負債為以新加坡元、美元及港元計值的若干現金及現金等價物（附註14）、其他應收賬款及其他應付賬款。董事認為，本集團並無面臨重大外幣風險。

本集團現時並無外幣對沖政策。

於二零一零年十二月三十一日，倘若人民幣兌美元貶值／升值10%，而所有其他因素維持不變，則截至二零一零年十二月三十一日止年度的除稅後溢利將增加／減少約人民幣932,000元（二零零九年：人民幣1,390,000元），主要由於換算以美元為單位的現金及現金等價物、其他應收賬款及其他應付賬款的匯兌收益／虧損所致。

於二零一零年十二月三十一日，倘若人民幣兌港元貶值／升值10%，而所有其他因素維持不變，則截至二零一零年十二月三十一日止年度的除稅後溢利將增加／減少約人民幣15,972,000元（二零零九年：人民幣80,000元），主要由於換算以港元為單位的現金及現金等價物、其他應收賬款及其他應付賬款的匯兌收益／虧損所致。

於二零一零年十二月三十一日，倘若人民幣兌新加坡元貶值／升值10%，而所有其他因素維持不變，則截至二零一零年十二月三十一日止年度的除稅後溢利將增加／減少約人民幣686,000元（二零零九年：人民幣1,160,000元），主要由於換算以新加坡元為單位的現金及現金等價物、其他應收賬款及其他應付賬款的匯兌收益／虧損所致。

財務報表附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

3. 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

(a) 市場風險(續)

(ii) 價格風險

本集團並無面臨任何重大股本市場風險，亦無面臨任何商品價格風險。

(iii) 現金流量及公平值利率風險

本集團擁有的計息資產包括持有至到期金融資產以及現金及現金等價物，有關詳情已於附註10及14內披露。

除持有至到期金融資產以及現金及現金等價物外，本集團並無其他重大計息資產。本集團的收入及經營現金流量大部分獨立於市場利率變動。市場利率波動不會對經營現金流量產生重大影響。

本集團並無計息負債。其他金融資產並無重大利率風險。

(b) 信貸風險

信貸風險乃由現金及現金等價物、貿易應收賬款、持有至到期金融資產以及其他應收賬款所產生。

所有現金等價物及銀行存款均存放於中國國有金融機構及中國境外的優質國際金融機構。該等金融機構近期並無有關現金等價物及銀行存款的拖欠記錄。

就貿易應收賬款而言，本集團並無重大的信貸風險集中情況，並訂有政策確保在與客戶訂立相關銷售訂單協議時已收取若干現金墊款。就授出信貸期的貿易應收賬款而言，本集團通過考慮交易對手方的財務狀況、信貸歷史及其他因素評估其信貸質素。本集團亦進行若干監控程序以確保採取適當跟進行動收回逾期債務。本集團定期進行賬齡分析，評估信貸風險及根據歷史數據及現金收回歷史估計面臨類似信貸風險的貿易應收賬款組別的可收回性。

3. 財務風險管理 (續)

3.1 財務風險因素 (續)

(b) 信貸風險 (續)

持有至到期金融資產為存放於優質國際金融機構的人民幣普通債券。該等機構近期並無拖欠記錄，故董事認為與該投資相關的信貸風險甚低。

就其他應收賬款而言，債務人的信貸質素乃透過考慮其財務狀況、與本集團的關係、信貸歷史及其他因素而作出評估。管理層亦定期檢討該等其他應收賬款的可收回性，並跟進有關糾紛或逾期款項(如有)。董事認為，對手方拖欠款項的可能性甚微。

並無其他金融資產面臨重大信貸風險。

(c) 流動性風險

審慎的流動資金管理指維持足夠現金。本集團維持足夠的現金結餘，以為其日常的資金需求提供靈活性。

於二零一零年十二月三十一日，本集團擁有流動資產淨額人民幣5,931,248,000元，包括現金及現金等價物人民幣5,851,379,000元。董事認為，本集團維持充裕的流動資金儲備。

下表為根據結算日至合約到期日的餘下期間，以相關到期組別劃分按總額結算的本集團及本公司金融負債分析。表內所披露的金額為已訂約的未貼現現金流量。由於貼現影響並不重大，故於12個月內到期的結餘相當於其賬面結餘。

	本集團 少於一年 人民幣千元	本公司 少於一年 人民幣千元
於二零一零年十二月三十一日		
貿易及其他應付賬款	102,114	34,876
於二零零九年十二月三十一日		
貿易及其他應付賬款	70,856	22,307

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

3. 財務風險管理(續)

3.2 資本風險管理

本集團管理資本的主要目標為保障本集團的持續營運能力，以為權益擁有人提供回報，並為其他股東帶來利益，同時維持最佳資本結構以減低資金成本。

為維持或調整資本結構，本集團或會調整派付予權益擁有人的股息、向權益擁有人退回資本、發行新股份或出售資產以降低債務。

本集團於二零一零年十二月三十一日擁有充足的現金且並無任何借款。董事認為本集團並無重大資本風險。

3.3 公平值估計

並非於活躍市場買賣的金融工具的公平值採用估值技術釐定，例如估計貼現現金流量。本集團運用判斷選擇多種方法，並基於各結算日的當時市況作出假設。

貿易及其他應收賬款、持有至到期金融資產以及貿易及應付賬款的賬面值減去其減值撥備，與其公平值合理相若。就披露目的而言，金融資產及負債的公平值按未來合約現金流量以本集團就類似金融工具可得的現有市場利率貼現估算。

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無擁有按公平值計量的重大金融工具。

4. 重要會計估計、假設及判斷

本集團不斷評估估計、假設及判斷，並會考慮過往經驗以及其他因素，包括對在有關情況下視為對未來事件的合理預期。

(a) 遞延開發成本及進行中產品開發

本集團管理層就資本化開發成本釐定每種醫藥專利或許可的估計未來現金流量。該估計乃基於醫藥業的預計產品生命周期作出。

其可能因針對行業周期出現的醫藥創新及競爭對手的行動而發生重大變動。於未來現金流量低於預期及少於相關開發成本金額時，管理層會就資本化開發成本確認減值虧損。

倘於二零一零年十二月三十一日的估計未來現金流量較管理層的估計低於10%，本集團將會就開發成本確認減值虧損約人民幣173,000元(二零零九年：人民幣530,000元)，並且會需將開發成本賬面值降低約人民幣173,000元(二零零九年：人民幣530,000元)。

(b) 商譽減值測試

商譽每年及當有跡象顯示商譽可能出現減值時根據附註2.8所述的會計政策進行減值測試。現金產生單位的可收回金額已根據使用價值計算方法釐定。

於二零一零年十二月三十一日，商譽的賬面值為人民幣15,933,000元(二零零九年：人民幣13,990,000元)。用於計算可收回金額的估計詳情於附註7披露。

(c) 物業、廠房及設備的可用年期及剩餘價值

物業、廠房及設備的可用年期及剩餘價值由管理層參考既定行業慣例、有關資產耐用性的技術評估、本集團過往發生的維修及保養開支的幅度及走勢進行估計。該估計可能會由於技術發展及競爭對手因嚴峻的行業週期採取行動而發生重大變動。倘可使用年期及剩餘價值較之前的估計為短，則管理層會增加折舊費用，或將技術過時或已報廢的非策略資產撇銷或撇減。

(d) 遞延稅項

有關若干暫時性差額及稅項虧損的遞延稅項資產，會於管理層認為將來可能有應課稅溢利以抵銷暫時性差額或可使用稅務虧損時予以確認。其實際應用結果可能不同。有關遞延稅項的詳情載於附註18。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

5. 分部資料

主要經營決策者已被認定為本公司董事會。董事會審閱本集團的內部報告，以評估績效及分配資源。管理層基於該等報告釐定經營分部。

董事會從產品角度考慮業務。本集團僅經營一項業務分部，即製造及銷售藥品。

6. 物業、廠房及設備 — 本集團

	樓宇 人民幣千元	生產及 電子設備 人民幣千元	辦公設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零零九年一月一日						
成本	92,740	25,018	4,431	9,646	22,733	154,568
累計折舊	(24,368)	(9,087)	(1,738)	(2,088)	—	(37,281)
賬面淨值	68,372	15,931	2,693	7,558	22,733	117,287
截至二零零九年十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	68,372	15,931	2,693	7,558	22,733	117,287
添置	31,069	6,849	1,317	1,548	15,894	56,677
分類間轉撥	—	—	874	—	(874)	—
出售	(21)	(185)	(28)	—	—	(234)
折舊開支	(6,458)	(3,398)	(922)	(916)	—	(11,694)
年末賬面淨值	92,962	19,197	3,934	8,190	37,753	162,036
於二零零九年十二月三十一日						
成本	123,681	30,631	6,220	11,194	37,753	209,479
累計折舊	(30,719)	(11,434)	(2,286)	(3,004)	—	(47,443)
賬面淨值	92,962	19,197	3,934	8,190	37,753	162,036
截至二零一零年十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	92,962	19,197	3,934	8,190	37,753	162,036
收購附屬公司(附註28)	—	10	—	—	—	10
添置	4,861	21,149	1,627	2,447	77,690	107,774
分類間轉撥	37,139	927	—	—	(38,066)	—
出售	—	(149)	—	(45)	—	(194)
折舊開支	(8,611)	(5,079)	(1,015)	(1,768)	—	(16,473)
年末賬面淨值	126,351	36,055	4,546	8,824	77,377	253,153
於二零一零年十二月三十一日						
成本	165,681	52,252	7,847	13,551	77,377	316,708
累計折舊	(39,330)	(16,197)	(3,301)	(4,727)	—	(63,555)
賬面淨值	126,351	36,055	4,546	8,824	77,377	253,153

6. 物業、廠房及設備 — 本集團(續)

本集團的折舊開支包括在下列綜合全面收益表類別內：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售成本	3,966	4,017
分銷成本	47	23
行政開支	12,460	7,654
	16,473	11,694

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

7. 無形資產 — 本集團

	商譽 人民幣千元	客戶關係 人民幣千元	遞延 開發成本 人民幣千元	進行中 產品開發 人民幣千元	其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零零九年一月一日						
成本	49,107	28,000	73,089	141,009	1,477	292,682
累計攤銷	—	(7,000)	(35,802)	—	(754)	(43,556)
減值	—	—	(2,800)	(20,935)	—	(23,735)
賬面淨值	49,107	21,000	34,487	120,074	723	225,391
截至二零零九年十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	49,107	21,000	34,487	120,074	723	225,391
添置	—	—	540	6,724	1,031	8,295
轉撥	—	—	1,965	(1,965)	—	—
撤銷	—	—	—	—	(238)	(238)
減值開支	(35,117)	—	1,737	(46,881)	—	(80,261)
攤銷開支	—	(5,600)	(9,971)	—	(155)	(15,726)
年末賬面淨值	13,990	15,400	28,758	77,952	1,361	137,461
於二零零九年十二月三十一日						
成本	49,107	28,000	75,594	145,768	2,253	300,722
累計攤銷	—	(12,600)	(45,773)	—	(892)	(59,265)
減值	(35,117)	—	(1,063)	(67,816)	—	(103,996)
賬面淨值	13,990	15,400	28,758	77,952	1,361	137,461
截至二零一零年十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	13,990	15,400	28,758	77,952	1,361	137,461
收購附屬公司(附註28)	1,943	—	—	—	—	1,943
添置	—	—	10,500	23,938	640	35,078
轉撥	—	—	3,000	(3,000)	—	—
減值開支	—	—	—	(2,571)	—	(2,571)
攤銷開支	—	(5,600)	(12,568)	—	(274)	(18,442)
年末賬面淨值	15,933	9,800	29,690	96,319	1,727	153,469
於二零一零年十二月三十一日						
成本	51,050	28,000	89,094	166,706	2,893	337,743
累計攤銷	—	(18,200)	(58,341)	—	(1,166)	(77,707)
減值	(35,117)	—	(1,063)	(70,387)	—	(106,567)
賬面淨值	15,933	9,800	29,690	96,319	1,727	153,469

7. 無形資產 — 本集團(續)

- (a) 其他無形資產主要包括商標、許可證及軟件。
- (b) 本集團的攤銷開支包括在下列綜合全面收益表類別內：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售成本	12,568	9,971
行政開支	5,874	5,755
	18,442	15,726

- (c) 商譽分配至本集團的現金產生單位。商譽分配概要呈列如下。

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
北京四環製藥有限公司(「北京四環」)	294	294
深圳四環醫藥有限公司(「深圳四環」)及 海南澳合醫藥有限公司(「海南澳合」)	13,696	13,696
北京高端偉業醫藥科技有限公司(「高端偉業」)	1,943	—
	15,933	13,990

現金產生單位的可收回款額按使用價值計算法釐定。該等計算法乃基於管理層所批准涵蓋五年期的財政預算案採用稅前現金流量預測計算。五年期後的現金流量則採用下述估計增長率進行推斷。增長率並無超出現金產生單位營運所屬醫藥業務的長期平均增長率。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

7. 無形資產 — 本集團 (續)

(c) (續)

使用價值計算法採用的主要假設如下：

	深圳四環及 海南澳合	北京四環	高端偉業
於二零零九年十二月三十一日			
收益增長率	45%	40%	不適用
毛利率	37%	12%	不適用
貼現率	15%	15%	不適用
於二零一零年十二月三十一日			
收益增長率	32%	37%	20%
毛利率	37%	12%	23%
貼現率	15%	15%	15%

有關假設乃用於分析經營分部內各現金產生單位。

管理層按照過往表現及其對市況發展的預期釐定預算毛利率。所採用的收益平均增長率與行業報告所載預測一致。所採用的貼現率為稅前，並反映相關附屬公司的特定風險。

8. 土地使用權 — 本集團

人民幣千元

於二零零九年一月一日	
成本	18,582
累計攤銷	(2,348)
賬面淨值	16,234
截至二零零九年十二月三十一日止年度	
年初賬面淨值	16,234
添置	3,738
攤銷開支	(1,129)
年末賬面淨值	18,843
於二零零九年十二月三十一日	
成本	22,320
累計攤銷	(3,477)
賬面淨值	18,843
截至二零一零年十二月三十一日止年度	
年初賬面淨值	18,843
攤銷開支	(1,129)
年末賬面淨值	17,714
於二零一零年十二月三十一日	
成本	22,320
累計攤銷	(4,606)
賬面淨值	17,714

土地使用權指中國境內租期為50年的土地使用權。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

9. 於附屬公司的投資 – 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非上市股份(按成本)	208,617	208,617

本公司於二零一零年十二月三十一日的主要附屬公司詳情載列如下，其中全部為有限責任公司。

公司名稱	主要活動	營業／註冊 成立地點	註冊資本	所持權益 (%)
直接持有				
耀忠國際(香港)有限公司(「耀忠」)	投資控股	香港	10,000港元	100
間接持有				
海南四環醫藥有限公司(「海南四環」)	醫藥產品市場推廣	中國	人民幣200,000,000元	100
北京四環製藥有限公司(「北京四環」)	製造醫藥產品	中國	人民幣30,353,000元	100
海南四環醫藥信息有限公司 (「海南四環信息」)	提供信息支持服務	中國	人民幣1,000,000元	100
海南四環醫藥科技有限公司 (「海南四環科技」)	與其他研究公司 合作項目	中國	人民幣1,000,000元	100
海南四環心腦血管藥物研究院 (「海南四環心腦血管藥物研究院」)	提供研發服務	中國	人民幣6,000,000元	100

9. 於附屬公司的投資 — 本公司(續)

公司名稱	主要活動	營業／註冊 成立地點	註冊資本	所持權益 (%)
深圳四環醫藥有限公司(「深圳四環」)	醫藥產品營銷	中國	人民幣3,000,000元	100
山東軒竹醫藥科技有限公司 (「山東軒竹醫藥」)	醫藥產品研發	中國	人民幣50,000,000元	60
海南澳合醫藥有限公司 (「海南澳合」)	醫藥產品貿易及 銷售	中國	人民幣2,000,000元	100
廊坊四環高博製藥有限公司 (「廊坊四環」)	製造醫藥物料	中國	人民幣30,000,000元	51
北京地澳林醫藥有限公司 (「北京地澳林」)	產品註冊申請	中國	人民幣3,000,000元	60
北京澳合藥物研究院有限公司 (「北京澳合藥物研究」)	提供研發服務	中國	人民幣3,600,000元	100
北京高端偉業醫藥科技有限公司 (「高端偉業」)	與其他研究公司 合作	中國	人民幣5,000,000元	60
本溪四環醫藥有限公司(「本溪四環」)	製造醫藥產品的 項目籌備	中國	200,000,000港元	100

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

10. 持有至到期金融資產 – 本集團及本公司

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
金融債券：		
– 固定利率為2.70%且於二零一三年十一月十一日 到期的債券	17,925	—
– 固定利率為1.95%且於二零一二年十二月二日到期的債券	18,327	—
	36,252	—

持有至到期金融資產均以人民幣計值。

持有至到期金融資產的變動概述如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	—	—
添置	36,254	—
透過實際利率攤銷	(2)	—
於十二月三十一日	36,252	—
減：非即期部份	(36,252)	—
即期部份	—	—

董事認為，持有至到期金融資產於二零一零年十二月三十一日的賬面值與其公平值相約。

於報告日期的最大信貸風險為持有至到期金融資產的賬面值。

11. 其他非流動資產 – 本集團

本集團於二零一零年十二月三十一日的有關款項乃指分別就收購本溪雷龍藥業有限公司(「本溪雷龍」)的預付代價人民幣36,199,000元及收購多菲控股有限公司(「多菲」)的預付代價人民幣200,000,000元。該等收購的詳情於此等財務報表附註30披露。

12. 存貨 — 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
原材料	23,278	17,876
在製品	6,932	4,235
製成品	23,136	20,856
	53,346	42,967

存貨成本確認為開支，而計入「銷售成本」為人民幣260,627,000元（二零零九年：人民幣170,885,000元）。

13. 貿易及其他應收賬款

	本集團		本公司	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應收賬款 — 第三方	27,763	2,542	—	—
減：貿易應收賬款減值撥備	—	(138)	—	—
貿易應收賬款 — 淨額	27,763	2,404	—	—
預付供應商款項	105,880	63,878	—	—
按金及其他應收款項	126,277	42,850	6,220	379
出售聯營公司應收款項	—	32,000	—	—
應收附屬公司款項	—	—	381,745	34,670
應收股息	—	—	23,011	—
	259,920	141,132	410,976	35,049

應收本公司附屬公司的款項乃免息、無抵押及無固定還款期。

貿易及其他應收賬款的公平值與其賬面值相若。

未逾期亦並無減值的金融資產的信貨質素經參考對手方有關拖欠情況、聲譽、流動資金及其他財務資料的歷史資料進行評估。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

13. 貿易及其他應收賬款(續)

本集團授予客戶的信貸期介乎一至三個月。少於12個月的貿易應收賬款不被視為減值。貿易應收賬款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
3個月以內	27,438	2,160
3至6個月	122	56
6至12個月	182	113
12個月以上	21	213
	27,763	2,542

於二零一零年十二月三十一日，貿易應收賬款人民幣325,000元(二零零九年：人民幣244,000元)已逾期但未減值。該等款項與多名獨立批發商有關，而彼等近期並無拖欠記錄。該等貿易應收賬款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
3至6個月	122	56
6至12個月	182	113
12個月以上	21	75
	325	244

於二零一零年十二月三十一日，無貿易應收賬款(二零零九年：人民幣138,000元)已減值，並無作出撥備(二零零九年：人民幣138,000元)。該等應收賬款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
12個月以上	—	138

13. 貿易及其他應收賬款(續)

本集團貿易及其他應收賬款的賬面值以下列貨幣計值：

	本集團		本公司	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
人民幣	254,975	141,132	239,683	35,049
港元	3,707	—	170,055	—
美元	1,209	—	1,209	—
新加坡元	25	—	25	—
加元	4	—	4	—
	259,920	141,132	410,976	35,049

本集團貿易應收賬款的減值撥備變動如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	138	138
撇銷	(138)	—
於十二月三十一日	—	138

作出及撥回已減值應收款項的撥備包括在綜合全面收益表的行政開支內。計入撥備賬的款項通常於預期不會收回額外現金時撇銷。

除貿易應收賬款及出售聯營公司應收款項外，貿易及其他應收賬款不含減值資產、無固定還款期及免息。

於報告日期的最大信貸風險為上述各類應收款項的公平值。本集團並無持有任何抵押品作為擔保。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

14. 現金及現金等價物

	本集團		本公司	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
手頭現金	97	73	—	—
銀行存款	5,816,282	572,786	5,015,417	26,258
其他現金及現金等價物	35,000	40,000	—	—
	5,851,379	612,859	5,015,417	26,258

於二零一零年十二月三十一日，其他現金及現金等價物指存放於一間中國的銀行的高流動投資，到期日為四日(二零零九年：一日)。於二零一零年十二月三十一日，該等投資的實際年利率為4.00%(二零零九年：1.85%)。

於二零一零年十二月三十一日，銀行存款的實際年利率為1.61%(二零零九年：0.81%)。

現金及現金等價物以下列貨幣計值：

	本集團		本公司	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
人民幣	5,663,309	586,555	4,998,718	—
新加坡元	6,946	11,648	6,924	11,602
美元	9,774	13,859	9,774	13,859
港元	171,350	797	1	797
	5,851,379	612,859	5,015,417	26,258

15. 股本及股份溢價 — 本集團及本公司

	已發行及				
	法定 繳足普通股		股本	股份溢價	合計
	普通股數量	數量			
千股	千股				
於二零零九年一月一日及 二零零九年十二月三十一日 (每股面值0.02美元)	600,000	470,000	69,262	182,909	252,171
轉換股份 (a)	—	—	(65,212)	65,212	—
法定普通股增加 (b)	9,400,000	—	—	—	—
股份溢價資本化 (c)	—	3,280,000	28,262	(28,262)	—
發行新普通股 (d)	—	1,437,500	12,214	5,606,259	5,618,473
股份發行費用 (e)	—	—	—	(217,171)	(217,171)
於二零一零年十二月三十一日 (每股面值0.01港元)	10,000,000	5,187,500	44,526	5,608,947	5,653,473

- (a) 本公司於二零零九年一月一日及二零零九年十二月三十一日的法定普通股數目為600,000,000股，每股面值為0.02美元，其中470,000,000股普通股為已發行及繳足。

於二零一零年十月七日，已通過股東決議案以批准將法定股本由每股面值0.02美元轉換為每股面值0.01港元。每股面值0.02美元的470,000,000股已繳足普通股乃轉換為每股面值0.01港元的470,000,000股已繳足普通股，而於轉換後的繳足股本差額人民幣65,212,000元已撥入股份溢價。

- (b) 根據於二零一零年十月八日通過的書面股東決議案，透過增設9,400,000,000股新普通股，將本公司的法定股本由6,000,000港元增加至100,000,000港元。
- (c) 根據於二零一零年十月八日通過的本公司書面股東決議案，本公司的3,280,000,000股普通股已按面值繳足發行，以彼等當時於本公司的現有股權比例為準。有關數額已透過動用本公司股份溢價賬的進賬款額人民幣28,262,000元而悉數繳足。
- (d) 於二零一零年十月二十八日及二零一零年十月二十九日，當本公司於香港聯合交易所有限公司主板上市及相關超額配股權，本公司分別以每股現金代價4.60港元，發行每股面值0.01港元的1,250,000,000股新普通股及187,500,000股新普通股，並募集所得款項總額約6,612,500,000港元(相等於人民幣5,618,473,000元)。
- (e) 股份發行費用主要包括包銷佣金、律師費用、申報會計師費用及其他相關費用。發行新普通股直接應佔的遞增費用人民幣217,171,000元乃視作股份溢價的扣減。並非發行新普通股直接應佔的其他股份發行費用為人民幣14,283,000元，乃於全面收益表確認為開支。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

16. 其他儲備及保留盈利／(累計虧損) — 本集團及本公司

本集團

	儲備金 人民幣千元 (附註(a))	保留盈利 人民幣千元
於二零零九年一月一日	75,255	373,790
年度溢利	—	326,316
股息(附註25)	—	(120,029)
轉撥至其他儲備	34,330	(34,330)
於二零零九年十二月三十一日及 二零一零年一月一日	109,585	545,747
年度溢利	—	522,065
股息(附註25)	—	(173,939)
轉撥至其他儲備	2,291	(2,291)
二零一零年十二月三十一日	111,876	891,582

本公司

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
(累計虧損)／保留盈利：		
於一月一日	(4,554)	24,283
年度溢利	161,426	91,192
股息(附註25)	(173,939)	(120,029)
於十二月三十一日	(17,067)	(4,554)

- (a) 本公司於中國的附屬公司須遵循中國法例及規例以及其各自的組織章程細則。該等附屬公司須將其各財政年度的純利的至少10%分配至儲備金，直至該基金餘額達到其各自註冊資本的50%。該儲備金僅可於取得股東大會批准或類似授權後用於抵銷累計虧損或用於增資。該儲備金不可用於向股東分派(清盤時例外)。

17. 貿易及其他應付賬款

	本集團		本公司	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應付賬款	31,261	12,675	—	—
應計開支	—	1,370	—	280
來自客戶的墊款	36,793	49,535	—	—
應付增值稅	2,310	8,652	—	—
應計的董事績效花紅	24,350	12,000	24,350	12,000
應付股份發行成本	9,021	—	9,021	—
其他應付賬款	35,172	36,159	1,505	—
應付一間附屬公司款項	—	—	—	10,027
	138,907	120,391	34,876	22,307

應付一間附屬公司款項為免息、無抵押及無固定還款期。

貿易及其他應付賬款的公平值與其賬面值相若。

貿易應付賬款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
6個月內	29,315	10,800
6至12個月	154	645
12個月以上	1,792	1,230
	31,261	12,675

貿易及其他應付賬款的賬面值以下列貨幣計值：

	本集團		本公司	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
人民幣	137,074	120,391	33,043	22,307
美元	1,661	—	1,661	—
新加坡元	110	—	110	—
港元	62	—	62	—
	138,907	120,391	34,876	22,307

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

18. 遞延所得稅 — 本集團

遞延稅項資產及遞延稅項負債分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
遞延所得稅資產		
— 將在1年內轉回	41,020	58,144
遞延所得稅負債		
— 將在1年內解除	(4,698)	(22,469)
— 將在1年後解除	(4,828)	(7,526)
	(9,526)	(29,995)
遞延所得稅資產 — 淨額	31,494	28,149

遞延所得稅賬戶變動淨額如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	28,149	(18,997)
於收益表中(扣除)/計入(附註23)	(16,655)	47,146
支付預扣稅	20,000	—
於十二月三十一日	31,494	28,149

18. 遞延所得稅 — 本集團(續)

本年度內遞延所得稅資產及負債變動如下(未考慮同一稅務司法權區內的餘額抵銷)：

遞延所得稅資產

	集團內公司間 銷售的未變現 溢利 人民幣千元
於二零零九年一月一日	—
計入收益表	58,144
於二零零九年十二月三十一日	58,144
於二零一零年一月一日	58,144
於收益表扣除	(17,124)
於二零一零年十二月三十一日	41,020

若可通過未來應納稅溢利變現相關稅項優惠，則就稅項虧損結轉確認遞延所得稅資產。由於董事尚未確定是否可獲得未來稅項溢利，故本集團於二零一零年十二月三十一日並無確認與稅項虧損人民幣67,595,000元(二零零九年：人民幣29,459,000元)有關的遞延所得稅資產約人民幣16,899,000元(二零零九年：人民幣7,365,000元)。該等虧損可以結轉以抵銷未來應課稅收入。虧損人民幣4,084,000元、人民幣2,116,000元、人民幣23,259,000元及人民幣38,136,000元將分別於二零一二年、二零一三年、二零一四年及二零一五年到期。

遞延所得稅負債

	中國附屬公司 未匯出收益的 公平值收益 人民幣千元	預扣稅 人民幣千元 (附註)	合計 人民幣千元
於二零零九年一月一日	12,252	6,745	18,997
於收益表(計入)／扣除	(2,287)	13,285	10,998
於二零零九年十二月三十一日	9,965	20,030	29,995
於二零一零年一月一日	9,965	20,030	29,995
於收益表(計入)／扣除	(2,469)	2,000	(469)
支付預扣稅	—	(20,000)	(20,000)
於二零一零年十二月三十一日	7,496	2,030	9,526

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

18. 遞延所得稅 — 本集團(續)

遞延所得稅負債(續)

附註：

根據於二零零七年十二月六日頒佈的新企業所得稅法實施細則(「實施條例」)，於二零零八年一月一日起對在中國成立的公司向其海外投資者宣派的股息，徵收10%的預扣稅。各公司於二零零八年一月一日後由溢利產生的所有股息須繳納該項預扣稅。

於二零一零年十二月三十一日，本集團就預計中國附屬公司在可預見未來匯出的盈利確認的相關遞延稅項負債為人民幣2,030,000元(二零零九年：人民幣20,030,000元)。於二零一零年十二月三十一日，對基於管理層對中國以外的資金要求的估計而由中國附屬公司保留且在可預見將來不會匯出中國的盈利約人民幣908,839,000元(二零零九年：人民幣365,275,000元)，並無計提預扣稅。

19. 收益及其他收益／(虧損) — 淨額

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收益：		
醫藥產品銷售	1,036,881	708,907
其他收益／(虧損) — 淨額：		
加工費收入	2,391	4,393
政府補助	50,970	19,453
無形資產減值(附註7)	(2,571)	(80,261)
出售聯營公司收益	—	38,201
撇銷無形資產(附註7)	—	(238)
其他	3,262	2,104
	54,052	(16,348)

20. 按性質劃分的費用

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
研發成本		
研究費用	17,960	13,697
遞延開發成本攤銷(附註7)	12,568	9,971
	30,528	23,668
物業、廠房及設備折舊(附註6)	16,473	11,694
土地使用權攤銷(附註8)	1,129	1,129
無形資產攤銷(不包括遞延開發成本攤銷)(附註7)	5,874	5,755
使用的原材料	265,604	164,342
製成品及在製品存貨變化	(4,977)	6,543
僱員福利開支(附註21)	65,317	37,369
差旅開支	16,269	12,478
辦公開支	25,513	27,977
廣告開支	786	2,060
運輸開支	7,553	5,562
業務招待開支	3,802	3,233
經營租賃付款	2,366	1,882
股份發行成本(附註15)	14,283	—
核數師酬金	2,100	1,800
專業服務開支	8,062	2,629
其他	16,938	11,413
銷售成本、分銷成本及行政開支總額	477,620	319,534

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

21. 僱員福利開支

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
工資及薪金	60,117	33,595
社會保險計劃供款	2,876	2,423
員工福利	2,324	1,351
	65,317	37,369

(a) 本集團的中國附屬公司僱員須參與由當地市政府管理運作的定額供款退休計劃。本集團的中國附屬公司向該計劃供款以撥款予僱員退休福利，該供款根據當地市政府公布的平均僱員薪金的若干百分比計算。

(b) 董事及高級管理層薪酬

截至二零一零年十二月三十一日止年度各董事的薪酬如下：

董事姓名	袍金 人民幣千元	薪金 人民幣千元	績效花紅 人民幣千元	社會保險 計劃供款 人民幣千元
執行董事：				
車馮升醫生	—	1,001	12,175	4
郭維城醫生	—	549	7,305	4
孟憲慧先生	—	323	4,870	—
非執行董事：				
張炯龍醫生	—	—	—	—
孫弘先生(i)	—	—	—	—
Eddy Huang先生(ii)	—	—	—	—
獨立非執行董事：				
辛定華先生(iii)	46	—	—	—
白慧良先生(iii)	44	—	—	—
徐康森先生(iii)	44	—	—	—
	134	1,873	24,350	8

21. 僱員福利開支(續)

(b) 董事及高級管理層薪酬(續)

截至二零零九年十二月三十一日止年度各董事的薪酬如下：

董事姓名	袍金 人民幣千元	薪金 人民幣千元	績效花紅 人民幣千元	社會保險 計劃供款 人民幣千元
執行董事：				
車馮升醫生	—	750	6,000	4
郭維城醫生	—	450	3,600	4
孟憲慧先生	—	300	2,400	—
黃振華先生(iv)	—	48	—	15
非執行董事：				
張炯龍醫生	—	—	—	—
孫弘先生(i)	—	—	—	—
張鐵沁先生(v)	286	—	—	—
黃書軒先生(v)	286	—	—	—
	572	1,548	12,000	23

(i) 於二零零九年十二月十三日獲委任。

(ii) 於二零一零年八月五日獲委任。

(iii) 於二零一零年十月七日獲委任。

(iv) 黃振華先生已於二零零九年五月從董事會辭任。

(v) 該等非執行董事於二零零九年十二月從董事會辭任。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

21. 僱員福利開支(續)

(c) 五名最高薪人士

本集團本年度最高薪酬的五名人士包括3名董事(二零零九年:3名),其酬金已反映在上文呈列的分析內。於年內,應付其餘2名人士(二零零九年:2名)的酬金如下:

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
基本薪金、房屋補貼、其他補貼及實物利益	1,585	868
花紅	90	88
	1,675	956

其酬金介乎以下範圍:

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年	二零零九年
酬金範圍		
零至1,000,000港元	1	2
1,000,001港元至1,500,000港元	1	—

截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度,本集團並無向董事或最高薪酬人士就吸引其加入或補償其離職而支付款項,亦概無董事或最高薪酬人士放棄收取任何有關酬金。

22. 財務收入及成本

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
匯兌虧損	(1,488)	(493)
銀行收費	(371)	(99)
財務成本	(1,859)	(592)
利息收入	23,629	6,236
財務收入	23,629	6,236
財務收入淨額	21,770	5,644

23. 所得稅開支

(a) 百慕達利得稅

本集團於二零一零年在該等司法權區毋須繳納任何稅項(二零零九年：無)。

(b) 香港利得稅

由於本集團於二零一零年並無在香港產生應課稅溢利，故並無計提香港利得稅撥備(二零零九年：無)。

(c) 中國企業所得稅

中國企業所得稅乃按現時組成本集團的各公司於中國產生的應課稅收入計提撥備，並經就中國企業所得稅而言無需課稅或不可扣減項目作出調整。

自二零零八年一月一日起，本集團的中國附屬公司已按全國人民代表大會於二零零七年三月十六日通過的《中華人民共和國企業所得稅法》(「新企業所得稅法」)釐定及繳納企業所得稅。根據新企業所得稅法及相關細則，適用於本集團在「海南經濟特區」及「深圳經濟特區」成立的公司的新企業所得稅稅率將由二零零八年至二零一二年五年期間逐步調至25%。截至二零一零年十二月三十一日止年度的適用稅率為22%(二零零九年：20%)，而該等在其他地區成立的公司須按25%的稅率繳納所得稅。

海南四環及北京四環符合高新技術企業資格，有權享受進一步稅率扣減。因此，海南四環及北京四環於二零一零年按15%的稅率計提企業所得稅。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
即期稅項	92,986	114,516
遞延稅項(附註18)	16,655	(47,146)
	109,641	67,370
撥備不足(i)	18,534	—
所得稅開支	128,175	67,370

(i) 有關數額指，因主管稅務部門於年內對於過往課稅年度授予一家中國附屬公司的優惠稅收待遇作出最終澄清而額外支付的稅款。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

23. 所得稅開支(續)

(c) 中國企業所得稅(「中國企業所得稅」)(續)

本集團除稅前溢利的稅項與採用適用於綜合實體溢利的加權平均稅率計算的理論數額不同，載列如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除稅前溢利	635,083	381,026
按適用於本集團各附屬公司稅率計算的稅項	149,056	115,697
下列項目的稅務影響：		
— 應佔聯營公司溢利	—	(589)
— 出售聯營公司收益	—	3,196
— 研發開支的額外可扣除減免	(1,200)	(653)
— 預計附屬公司將匯出盈利的預扣稅	2,000	13,285
— 稅項減免及豁免的影響	(51,020)	(72,081)
— 不可扣稅開支	1,271	934
— 未確認遞延所得稅資產的稅項損失	9,534	7,581
稅項扣除	109,641	67,370

24. 每股盈利

(a) 基本

於年內，每股基本盈利按本公司權益擁有人應佔溢利除以已發行普通股加權平均股數。於二零一零年十月八日涉及附註15(c)披露的資本化發行而發行的3,280,000,000股普通股被視為於財務報表呈列的最早期間開始時已發行。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年	二零零九年
本公司權益擁有人應佔溢利(人民幣千元)	522,065	326,316
就每股基本盈利而言的已發行普通股加權平均股數(千股)	4,005,479	3,750,000
每股基本盈利(每股人民幣分)	13.03	8.70

(b) 攤薄

於二零一零年及二零零九年因並無存在潛在攤薄普通股，故於該等年度內並無每股盈利攤薄。每股攤薄盈利相等於每股基本盈利。

25. 股息

於二零一零年及二零零九年派付的股息分別為人民幣173,939,000元(每股人民幣37.0分)及人民幣120,029,000元(每股人民幣25.5分)。不建議派付截至二零一零年十二月三十一日止年度的末期股息。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於二零一零年十月初步公開發售前每股普通股人民幣37.0分 (二零零九年：人民幣10.2分)的中期股息	173,939	48,471
截至二零零八年十二月三十一日止年度 每股普通股人民幣15.2分的末期股息	—	71,558
	173,939	120,029

26. 經營產生的現金

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除所得稅前溢利	635,083	381,026
經以下項目調整：		
— 物業、廠房及設備折舊(附註6)	16,473	11,694
— 無形資產攤銷(附註7)	18,442	15,726
— 無形資產減值(附註7)	2,571	80,261
— 撤銷無形資產(附註7)	—	238
— 土地使用權攤銷(附註8)	1,129	1,129
— 股份發行成本(附註20)	14,283	—
— 出售物業、廠房及設備的虧損	140	98
— 出售一間聯營公司的收益(附註19)	—	(38,201)
— 出售持有至到期金融資產的收益	(95)	—
— 利息收入(附註22)	(23,629)	(6,236)
— 應佔聯營公司溢利	—	(2,357)
營運資金變動前營運現金流量	664,397	443,378
營運資產及負債變動：		
— 存貨	(10,379)	(3,572)
— 貿易及其他應收賬款	(146,495)	(37,708)
— 貿易及其他應付賬款	8,477	36,840
經營產生的現金	516,000	438,938

於綜合現金流量表中，出售物業、廠房及設備的所得款項包括：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
賬面淨額(附註6)	194	234
出售物業、廠房及設備的虧損	(140)	(98)
出售物業、廠房及設備的所得款項	54	136

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

27. 承擔

本集團

(a) 資本承擔

於報告期末已訂約但未撥備的資本開支如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
物業、廠房及設備	3,212	2,739
無形資產 — 進行中產品開發	51,594	23,089
收購附屬公司(附註30(a))	2,200,000	—
	2,254,806	25,828

(b) 經營租賃承擔

本集團根據不可撤銷經營租賃協議租賃若干辦公室物業。租賃期限為一至五年，且大多數租賃協議可按市價於租賃期限屆滿時續約。

根據不可撤銷經營租賃應付的未來最低租金總額如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
一年以內	664	659
一年以上兩年以內	320	271
兩年以上	293	506
	1,277	1,436

本公司

本公司並無任何重大資本承擔或經營租賃承擔。

28. 業務合併

收購高端偉業

於二零一零年六月，本集團以總現金代價人民幣4,000,000元收購高端偉業60%的股權。於收購日期收購資產及負債的總體影響及本集團的現金流量如下：

	按公平值 人民幣千元	被收購方賬目 的賬面值 人民幣千元
可識別資產及負債：		
現金及現金等價物	4,019	4,019
貿易及其他應收賬款	117	117
物業、廠房及設備	10	10
資產總額	4,146	4,146
貿易及其他應付賬款	(1,018)	(1,018)
負債總額	(1,018)	(1,018)
可識別資產淨值	3,128	3,128
商譽及現金流量：		
非控制權益	(1,071)	
所收購的可識別資產淨值	2,057	
商譽	1,943	
代價總額	4,000	
減：所收購附屬公司的現金及現金等價物	(4,019)	
二零一零年年度收購現金流出淨額	(19)	

於二零一零年，收購業務為本集團帶來收益人民幣零元及虧損淨額人民幣1,019,000元。倘收購事項於二零一零年一月一日發生，則本集團收益應為人民幣1,036,881,000元及溢利應為人民幣502,454,000元。該等金額乃採用本集團會計政策計算。

財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

29. 關聯方交易

除附註17(應計的董事績效花紅)及附註21(董事酬金)所披露資料外，於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團並無其他重大關聯方交易。

30. 結算日後事項

(a) 收購多菲

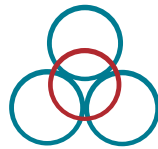
於二零一零年十一月二十四日，耀忠與一名獨立第三方JSAB Investment Holding Limited (「JSAB」) 訂立購股協議，據此，耀忠有條件同意購買，且JSAB有條件同意出售多菲的全部股權。多菲的主要業務為在中國製造及銷售醫藥產品。總代價將按二零一一年經審核收入淨額乘以12釐定，並不得超過人民幣2,400,000,000元且以現金支付。於二零一零年十二月三十一日，收購的預付代價為人民幣200,000,000元。此項交易其後於二零一一年一月完成，而本公司董事現正評估其未來財務影響。

(b) 收購本溪雷龍

於二零一零年十二月三十一日，深圳四環與一名獨立第三方瀋陽嘉和創投投資管理有限公司訂立購股協議，據此，深圳四環有條件同意購買本溪雷龍的全部股權，現金代價為人民幣36,199,000元。本溪雷龍的主要業務為在中國製造及銷售醫藥產品。於該等財務報表的批准日期，此收購事項的法律程序尚未完成，而本公司董事現正評估其未來財務影響。

(c) 收購長春翔通藥業有限公司(「長春翔通」)

於二零一一年一月二十日，吉林四環製藥有限公司(「吉林四環」)(前稱多菲製藥(中國)有限公司，為多菲的全資附屬公司)與長春翔通的十名個人股東(「出讓方」)訂立買賣協議，據此，吉林四環有條件同意購買，且出讓方有條件同意出售長春翔通的80%股權，代價為人民幣140,600,000元。長春翔通的主要業務為在中國製造及銷售醫藥產品。於該等財務報表的批准日期，此收購事項尚未完成。



四 环
SIHUAN

www.sihuanpharm.com